



Especial N°12

5 de febrero 2019

Del Instituto de Investigaciones
Histórico Aeronáuticas de Chile



Margot Duhalde Sotomayor

hizo de sus alas, una profesión



101 años al servicio de nuestros asegurados



Un 12 de junio de 1917 nació al amparo del Club Militar la “Sección Sociedad Mutual de Seguros de Vida y Compensación de Retiro” mediante Decreto Supremo de Justicia N° 1.039, la que más tarde pasó a denominarse “Sección de Seguros de Vida”, organizaciones que dieron origen a la Mutualidad del Ejército y Aviación que conocemos hoy.

Lo anterior, fue el resultado de la gestión visionaria de un grupo de socios, quienes lograron la creación de un seguro mutuo que sirviera de alivio y protección de aquellas familias que quedaban en el desamparo al fallecimiento del socio del Club Militar, en ese entonces.

Posteriormente, en el año 1925 se dictó el Decreto Ley N° 807 que declaró obligatoria la contratación de un seguro de vida para todo el personal militar, el cual debía ser contratado de acuerdo a ese D.L. en la “Sección de Seguros de Vida del Club Militar”.

Con la creación de la Fuerza Aérea en 1930 y el importante rol de su fundador el Comodoro Arturo Merino Benítez, quien además de ser un gran impulsor de la aviación militar y tener una importante visión geopolítica al crear la Línea Aérea Nacional (LAN), dio un gran impulso a dicha Sección de Seguro de Vida al incorporar a los integrantes de esta naciente Institución de las Fuerzas Armadas de Chile.

El año 1936 la Junta General Extraordinaria de asegurados acordó modificar los estatutos y cambiar el nombre de “Sección Seguros” por “Mutualidad del Ejército y Aviación”.

Finalmente, la Ley N° 7.818 de 21 de agosto de 1944 concedió personalidad jurídica propia a la institución mutualista de seguros de vida denominada “Mutualidad del Ejército y Aviación”, transformándola en “Corporación” y dejando de pertenecer al Club Militar de Chile.

Luego de sucesivas reformas a los Estatutos para darle la estructura que conocemos hoy, la Corporación ha logrado el desarrollo y solidez que tanto los Asegurados, como el resto de los entes que componen la industria de los seguros, incluidos los entes fiscalizadores le reconocen. Lo anterior, debido a que ha sabido adaptarse a las necesidades de sus asegurados y a los cambios normativos cada vez más exigentes que ha tenido el país en el último tiempo y en particular en la industria de los seguros de vida.

Es así que hoy cumple con su misión de proveer al Personal en Servicio Activo del Ejército y la Fuerza Aérea del Seguro de Vida Colectivo Temporal Obligatorio y a los miembros en Retiro del Seguro de Vida Colectivo Temporal Voluntario. Asimismo, y sin perjuicio de lo anterior ofrecer seguros individuales, préstamos y beneficios a título gratuito, esto último en su función de auxiliar de previsión social, con el único propósito de apoyar a sus asegurados y sus familias, en conformidad a lo establecido en DFL N° 251, Ley N° 18.660 y Decreto Ley N° 1.092.



Especial N°12 - Monografía histórica

Del Instituto de Investigaciones
Histórico Aeronáuticas de Chile

Margot Duhalde Sotomayor

hizo de sus alas, una profesión

No eran aún las 09:00 de la mañana del martes 6 de febrero de 2018 cuando ya se había reunido alrededor de un centenar de personas en torno al Velatorio N° 5 del Templo Ecuménico del Parque del Recuerdo.

Allí se estaban velando los restos mortales de quien en vida fuese una distinguida “Mujer Alada”, la misma que había dejado el nombre de Chile clavado alto en los cielos de Inglaterra y Francia, volando en el Air Transport Auxiliary durante gran parte de la Segunda Guerra Mundial, y quien había fallecido el día anterior en el Hospital Clínico de la Fuerza Aérea de Chile, a la edad de 97 años. Ella era nuestra muy apreciada Socia Honoraria, Margot Duhalde Sotomayor (Q.E.P.D.).

A un año de su sensible fallecimiento, no podemos abstraernos de su memoria y empeño empleado en beneficio de la aviación y de la defensa de la libertad, por esta mujer que desafió los estereotipos de género de la época y que la hizo convertirse en una leyenda de la aviación latinoamericana, cuando agregó a sus alas de pasión, la profesión.



Margot Duhalde Sotomayor
(1920 – 2018)

***“Pionera de nuestra aviación, primera piloto de guerra mujer en la FACH.
Demostró en un mundo de hombres que no hay imposibles para las mujeres.”***

Michelle Bachelet J.

Presidente de la República



Margot Duhalde Sotomayor en su etapa de adolescente

Nacida el 12 de diciembre de 1920, en Río Bueno, Provincia de Valdivia. Hija de Maximiliano DUHALDE Bahamonde y Rosa SOTOMAYOR Arriagada.

“¡Ah, mi niñez! Puedo decir que fui una niña muy feliz, acompañada además por una familia numerosa.

Era la segunda de doce hermanos, de los cuales actualmente sobrevivimos siete, de las cuales ahora resulto la mayor. A continuación vienen Rosa, Aurora, Alfonso, que es agricultor en la zona sur, Francisco, que es piloto igual que yo y, por supuesto, las mellizas Arlette e Ivette, que viven hace varios años en Estados Unidos”¹

Realizó estudios primarios en las monjas Santa Cruz de Río Bueno y luego en el Liceo de Osorno, donde la *“aguantaron un año interna y el otro externo”*, según relatará la propia Margot, años más tarde. Luego, viviendo en Santiago ingresó al Liceo N° 3 de esta ciudad.

Como Margot manifestara desde muy corta edad, el sueño de querer ser piloto, una vez que se encontraba en Santiago, les insistió a sus padres su deseo, quienes le dilataron el tema hasta el día que los pudo convencer. Cumplidos los 16 años de edad y acompañada de su padre, concurrieron a la oficina del Club Aéreo para inscribirse como socia y realizar su ansiado curso de piloto civil. Con horror, descubrió que entre los requisitos estaba el tener un mínimo de 20 años de edad. Como su contextura

¹ Margot Duhalde *“Mujer Alada”*. Autobiografía. Octubre 2006

era de una mujer alta y maciza, y tras mirar suplicante a su padre, le dijo a la secretaria que ella cumplía con los requisitos exigidos y que iría por el certificado médico que también le exigían.

“Mi emoción fue aún mayor cuando recibí la siguiente comunicación:

Santiago, 24 de agosto de 1937

Señorita

Margot Duhalde Sotomayor

Manuel Infante 1712

Presente

Estimada señorita:

Me es grato poner en su conocimiento que el Directorio, en su sesión de ayer, ha aceptado su solicitud para ingresar como socio cooperador a nuestra institución.

Hemos escrito su estimado nombre en nuestro Libro de Registro, bajo el N° 367 y le rogamos se sirva pasar por nuestra secretaría a darnos su firma

Saluda muy atentamente a usted

CLUB AÉREO DE CHILE

Manuel Francke M.

Comodoro del Aire

Presidente



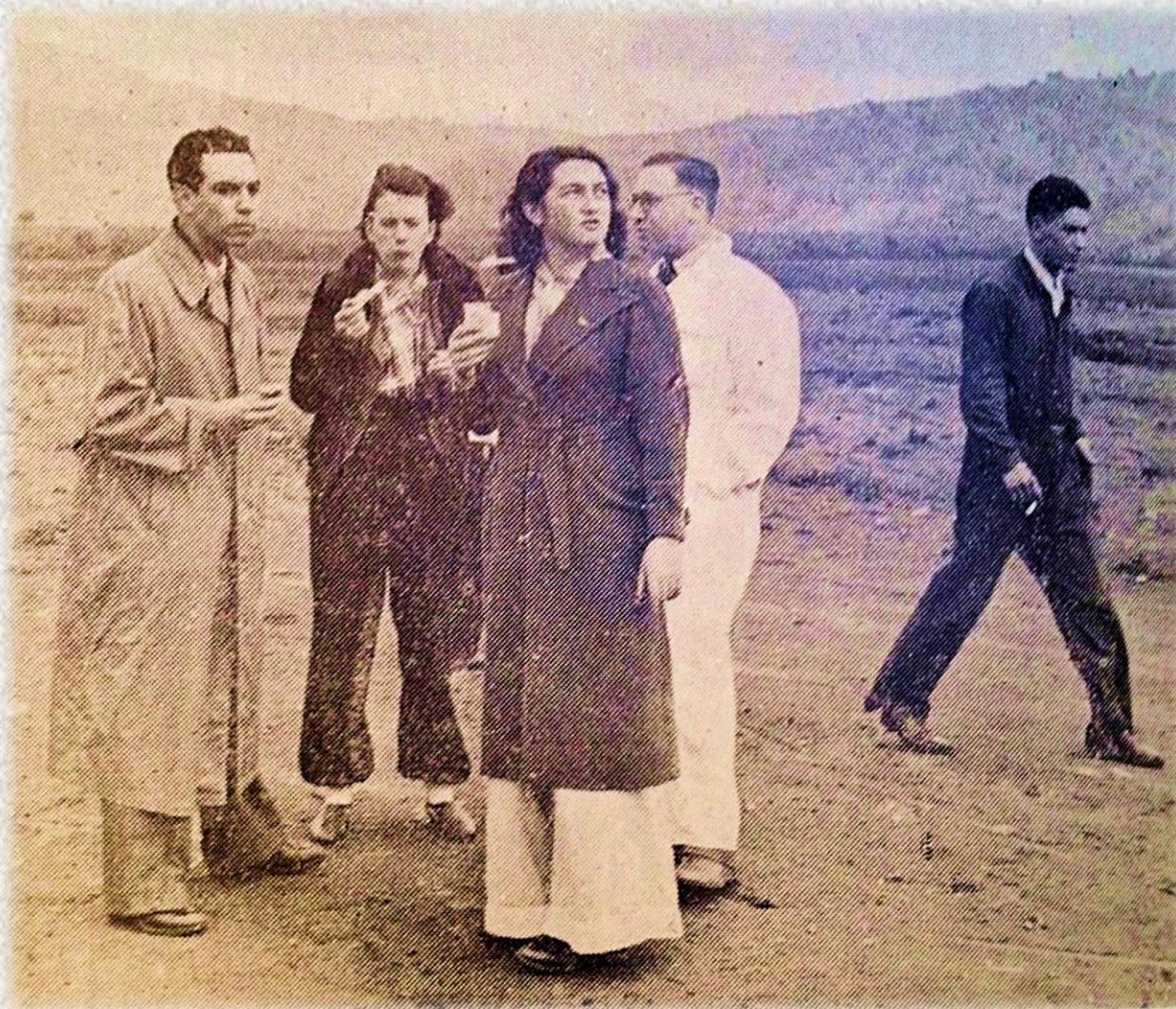
Margot recién brevetada como piloto

Tiempo más tarde, el 30 de abril de 1938, Margot se recibía de Piloto Civil en el Club Aéreo de Chile, hoy “Club Aéreo de Santiago”, convirtiéndose en la tercera aviadora del país, después de Graciela Cooper y Viola Blackburn.

En 1939, con ocasión del terremoto que afectó a la ciudad de Chillán se acercó como voluntaria a la gente de la Fuerza Aérea de Chile que estaba operando desde el aeródromo de San Ramón, cooperando activamente no sólo como Piloto de un avión Gipsy Moth utilizado en el lanzamiento de panfletos con comunicados a la población, sino que también en el cuidado y embarque de heridos.

La vida de aviadora pasaba, cuando estallaba ese mismo año, lo que sería la segunda guerra mundial. Enterada que en Santiago se había formado un Comité para buscar voluntarios, decidió colaborar con la “Francia Libre”, -tal como el general De Gaulle denominó al gobierno francés en el exilio, que se instaló en Londres como consecuencia de la ocupación alemana del territorio francés- y se apresuró

por acudir e inscribirse. De regreso, les contó a sus padres que había obtenido un trabajo como piloto en Canadá, sin ellos saberlo, Margot partía rumbo a Inglaterra con sólo 13,45 horas voladas.



(De izquierda a derecha: Teniente Osvaldo Fariás, Dora (Mucki) Koeppen, Margot Duhalde y Francisco Bermúdez mientras observan a los nuevos pilotos. Registro fotográfico de una revista Chile Aéreo de 1940.

SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

El 11 de abril de 1941, viajaban trece voluntarios rumbo a Mendoza desde donde tomarían el tren a Buenos Aires. Dos mujeres integraban el grupo, siendo una de ellas Margot. Luego casi a fines de mes, se embarcaban voluntarios chilenos y argentinos en el vapor RMS RANGITATA para ir rumbo a Montevideo desde donde seguirían viaje a Inglaterra para enrolarse en las Fuerzas de la Francia Libre que encabezaba el General Charles De Gaulle.

Hay que señalar que estos viajes de Ultramar, eran en sí durante la Segunda Guerra una aventura incierta, pues muchos de las naves que surcaban hacia Europa corrían un riesgo alto de ser hundidas por submarinos.



Diploma que recuerda en cruce de la línea del Ecuador, a bordo del RMS Rangitata

Debido a que las Fuerzas de Aire y Tierra de la Francia Libre operaban en un país ajeno y en condiciones disminuidas por la guerra, el orden y las órdenes jugaban algunas veces en contra de los deseos. Es así, que al poco tiempo de su arribo, Margot descubrió que había sido aceptada como piloto, porque pensaron que era hombre. Su enrolamiento realizado en Santiago de Chile, aparentemente decía Marcel y no Margot. Los franceses sólo le ofrecían un puesto de Asistente de Hospital o en la cocina,

situación que nuestra flamante piloto, rechazó tajantemente. ¡Ella había ido a prestar servicios o a luchar desde el aire!

Todos estos malos entendidos, sumado al desconocimiento del idioma inglés por parte de Margot, jugaban en su contra, por lo que tuvo que esperar casi cuatro meses antes de poder ser admitida para ingresar a servir en el Air Transport Auxiliary (ATA).



Recorte del diario "Examiner" del 15 de octubre de 1941, donde informa la llegada de la joven piloto chilena y da cuenta de su falta de dominio del inglés.

En agosto de 1941 fue comisionada al Air Transport Auxiliary (A.T.A.) de la Real Fuerza Aérea (R.A.F.), como Cadet-Pilot en el Aeródromo de Hatfield, donde funcionaba la Elementary Flying School.

“En cuanto llegamos a Hatfield fuimos conducidos a la oficina de la comandante Pauline Gower, por Miss Curtis, la oficial quien una vez que nos presentó se retiró para que explicáramos el motivo de nuestra visita. Como Miss Gower no logró entender el idioma de nuestras manos, preguntó si hablábamos francés y, ante la respuesta

afirmativa, hizo llamar a una cadete francesa para que hiciera de intérprete y a una instructora de vuelo para que me examinara.”²



*Pauline Mary de Peaully Gower M.B.E. (22 Julio 1910 – 2 Marzo 1947)
Piloto y escritora inglesa que estableció la rama femenina del Air Transport Auxiliary (A.T.A.) durante
la segunda guerra mundial*

AIR TRANSPORT AUXILIARY (A.T.A.)

Es importante explicar para esta reseña, lo que fue la A.T.A., ya que era una organización civil militarizada encargada de transportar los aviones, tanto para la Real Fuerza Aérea (RAF) como los de la Fleet Air Arm (FAA- Rama aérea de la Armada británica) que salían desde las fábricas hacia las unidades de mantenimiento y las escuadrillas de combate. Para su organización contó con personal altamente

² Margot Duhalde “*Mujer Alada*”. Autobiografía. Octubre 2006

especializado de la British Overseas Airways Corporation (B.O.A.C.), quienes, junto a confeccionar los libros de ayuda de pilotos, -llamados “White covers”, por el color de sus tapas- (estos contenían información de cada avión que operaba la ATA) y el “Ferry Pilot Notes”; elaboraron además los programas teóricos y el práctico de vuelo, con que operaban los “Ferry Pilots”.

EL INGRESO AL AIR TRANSPORT AUXILIARY (A.T.A.)

“Mi primer día en el aeródromo fue horrible, porque no sabía qué hacer, ni con quién hablar. Al mediodía tenía mucha hambre y no sabía cómo conseguir almuerzo, pero por suerte una oficial me invitó, por señas, a almorzar y solucioné mi problema. Al día siguiente comenzaron las clases y allí encontré a otras dos mujeres y tres hombres vestidos de civil que eran alumnos igual que yo. La instructora de navegación era la First Officer Patterson, una de las pilotos con más experiencia de vuelo, según supe después. Empezó por preguntar nuestros nombres y cuando llegó mi turno, pronuncié el mío como de costumbre, por lo que ella no entendió nada y me pidió que lo escribiera en la pizarra, después de pensarlo por algunos segundos, me preguntó si tenía otro nombre, a lo que contesté negativamente. Entonces dijo: ya tenemos otra Margot³ en la escuadrilla, por lo tanto te llamaremos Chile. Así fui conocida, por “CHILE”, durante toda la guerra y aún me llaman así cuando asisto a las reuniones anuales.”⁴

Luego el 2 de febrero es destinada al Elementary Flying Training School (E.F.T.S.) de White Waltham cerca de Maidenhead, Berkshire, y más tarde al aeródromo Luton en Bedford. El 5 de abril se suspende su instrucción de vuelo y es enviada por tres meses a los hangares, como ayudante mecánico, para que perfeccione el idioma inglés durante algún tiempo.

Con fecha 9 de julio de 1942 vuelve al Relief Training Ground de Barton-le-clay y luego nuevamente al aeródromo Luton, hogar del N°5 Ferry Pool del Air Transport Auxiliary (A.T.A.), en donde se gradúa de Piloto Clase 1, quedando capacitada para volar toda clase de aviones livianos de un motor, ascendiendo al grado de Third Officer en el A.T.A. ⁵.

El 20 de agosto de 1942 es destinada como Piloto Taxi (transporte de pilotos), al 15 Ferry Pilot Pool en Hamble-le-Rice, localidad bastante cercana a Southampton, en donde tendrá la oportunidad de volar aviones Argus⁶.

³ Se trataba de otra aviadora del grupo, Margaret Wyndham Gore (1913–1993)

⁴ Margot Duhalde “*Mujer Alada*”. Autobiografía. Octubre 2006

⁵ Grado equivalente a Pilot Officer de la Real Fuerza Aérea (R.A.F.)

⁶ Aviones norteamericanos Fairchild Type 24, de los que 670 de ellos fueron arrendados al Reino Unido y conocidos como “Argus”.



Monomotor Fairchild "Argus II", luce en el fuselaje la insignia de A.T.A., y se encuentra preservado en la actualidad en el Yorkshire Air Museum (Fuente: <http://yorkshireairmuseum.org/exhibits/world-war-two-aircraft/fairchild-argus-ii/>)



Air Transport Auxiliary Hamble Ferry Pool 15

Back row; Maureen Dunlop (Argentina), Roberta Leveaux (USA), Doreen Illsley, Rosemary Banister, Kay van Doozer (USA), Emily Chapin (USA), Mary Wilkins.
 Third row; Vera Strodl (Denmark), Betty Hayman, Grace Stevenson (USA), Jackie Sorour (South Africa), Margaret Duhalde (Chile), DB, Dora Lang (killed).
 Second row; Anna Leska (Poland), Rosemary Rees, Margot Gore (CO), Philippa Bennett, Veronica Volkertz.
 Front row; Anne Walker, Taniya Whittall (killed), Mardi Gething (Australia). All rows left to right.



(De izquierda a derecha:) Margot durante sus primeros meses como piloto A.T.A. junto a dos de sus compañeras. Al centro, Lettice Curtis y al extremo derecho aparece Diana Barnato, otra de las figuras legendarias en la historia de la aviación británica, ya que marcó un hito en 1963, al convertirse en la primera mujer en romper la barrera del sonido.



Teniente Duhalde en uniforme francés

El 17 de septiembre de 1942 es destinada al Nº 5 FPP (Ferry Pilot Pool) de Luton para Ferry de aviones monomotores livianos.

El 9 de octubre de 1942, es enviada a la base del Nº1 FPP (Ferry Pilot Pool) al Advanced Flying Training School (A.F.T.S.) de White Waltham para un curso de aviones de caza. Allí estuvo poco tiempo y debido a las condiciones atmosféricas de ese año, no pudo volar mucho.

El 22 de febrero de 1943, es destinada al Nº 6 FPP (Ferry Pilot Pool) de Ratcliffe, cerca de Leicester, como Piloto de Transporte de aviones de caza.



(De izquierda a derecha:) Maureen Dunlop de Popp (aviadora argentina originaria de Quilmes), "Chili Duhalde" (como era llamada Margot), un oficial de la RAF visitante, Rosamond Steenramp y Ann Wood-Kelly, todos de Ratcliffe No.6 Ferry Pool Leicestershire, Inglaterra. (Fuente: <http://www.airtransportaux.com>)

El 15 de marzo de 1943 regresa al Advanced Flying Training School (A.F.T.S.) de White Waltham para un curso de bimotores livianos y pesados. Vuela aviones bombarderos bimotores Airspeed AS.10 Oxford y Vickers Wellington.

Terminando el curso regresa en septiembre a su unidad como Piloto Clase 4, es decir, facultada para pilotar toda clase de aviones de uno y dos motores, a excepción de algunos aviones triciclos pesados. Es ascendida al grado de First Officer⁷.

Un año más tarde, el 1 de abril de 1944, regresaría una vez más al A.F.T.S. de White Waltham para el curso de Four Plus (+4), en bombarderos livianos Hudson Mk. I y Armstrong Whitworth A.W.41 Albemarle. Tras un arduo entrenamiento de casi veinte días en los que casi no dormía, aprueba rotundamente su capacitación y queda lista para volar todos los aviones, tanto ingleses como americanos de uno y dos motores, convencionales y triciclos.

"Un par de meses después de haber terminado mi curso de Four Plus, una mañana al acercarme a Operaciones para retirar mis órdenes de vuelo de ese día, me encontré

⁷ Grado equivalente a Flight Lieutenant de la Real Fuerza Aérea (R.A.F.)

con la desagradable sorpresa que una de las órdenes era para un Albemarle, aquel avión triciclo inglés, que tan malos recuerdos me había dejado, al accidentarme antes de obtener mi categoría de 4+. Las otras eran: una para un Tempest y la otra para un Ventura. Partí con la sensación de mariposas en el estómago porque volar nuevamente un Albemarle no me hacía ninguna gracia, pero no podía admitir que ese avión me daba miedo, menos frente al cadete que asignaron como ayudante. Ese pequeño monstruo sabía todo, tanto del Albemarle como del Ventura, por lo que con él no necesitaba consultar mi "Ferry Pilot Notes" ni el "White covers note".⁸

AIR TRANSPORT AUXILIARY
FLIGHT AUTHORIZATION CARD No. W.83

.....(Rank)..... **M. DUHALDE** Miss (Name) is hereby empowered to authorize his own cross-country flights in accordance with A.M.O.'s 394 and 459. ~~Limited to types on attached card.~~

Class	Date	Signature	Class	Date	Signature
1.	18.8.42	Pod.			
2.	21.12.42	Pod.			
3.	7.7.43	Pod.			
4.	24.9.43	Pod.			
4+	22.4.44.	Pod.			



A black and white portrait of Margot Duhalde, a young woman with dark hair, wearing a dark uniform with a white collar and a dark tie.

.....
Chief Instructor.

Carnet de autorización de vuelo en donde se indican las categorías antes señaladas
(Fuente: MNAE)

En la madrugada del lunes 7 de mayo de 1945, en los cuarteles del Cuartel General Supremo de la Fuerza Expedicionaria Aliada (SHAEF) en Reims, Francia, el jefe del Estado Mayor del Alto Mando de las Fuerzas Armadas alemanas (Oberkommando der Wehrmacht, OKW), representando las Fuerzas Armadas de Alemania firmaba la rendición incondicional y el día siguiente era bautizado como el Día de la Victoria, con ello la guerra llegaba para ella a su fin.

⁸ Margot Duhalde "Mujer Alada". Autobiografía. Octubre 2006



*Grupo de pilotos en el comedor de la A.T.A. en Humble.
(Extremo derecho:) La piloto argentina Maureen Dunlop junto a la chilena Margot Duhalde
(Fuente: <https://www.hugofox.com>)*

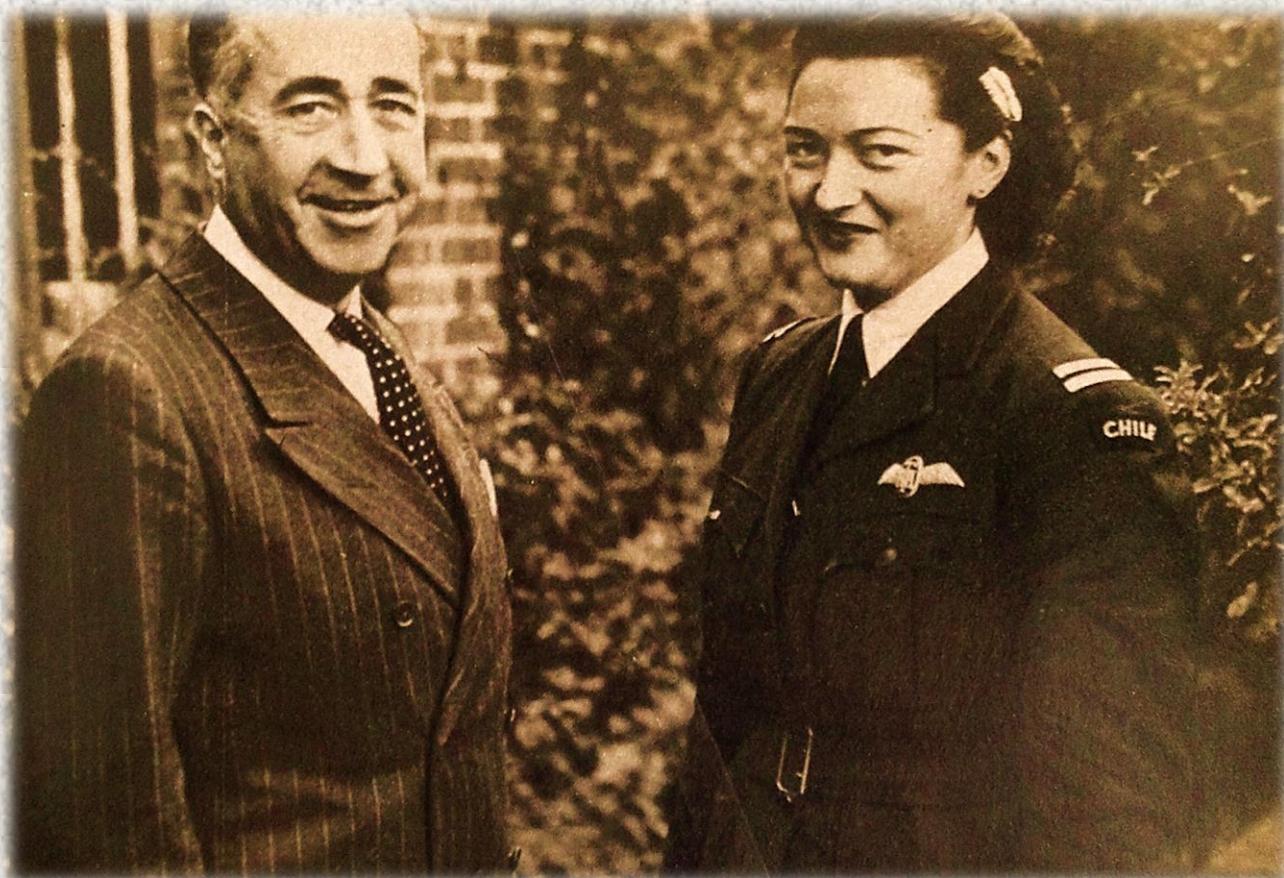
Con fecha 1 de septiembre de 1945, recibirá también el Brevet de Piloto Militar N° 31607, otorgado por el Ministerio del Aire de Francia. Durante el tiempo que sirvió en Air Transport Auxiliary (A.T.A.) transportó más de una cincuentena de tipos de aviones diferentes, entre cazas, bombarderos y aviones de transporte e instrucción. Voló 1.158,50 horas y sólo tuvo un accidente durante su período de instrucción.



Retrato a lápiz de Margot realizado por su compañera Benedetta Willis (Fallecida en 2008)



*Grupo de pilotos de la A.T.A. en Humble. (Sentada al centro, segundo lugar de izquierda a derecha, Margot Duhalde)
(Fuente: Revista Fuerza Aérea de Chile. Vol.35 Nº141 - 1976)*



Margot Duhalde junto al Embajador de Chile en Inglaterra, Manuel Bianchi Gundián, quien asumiera ese delicado cargo en marzo de 1941.



Margot Duhalde al centro, sobre la cabina del Spitfire Mark XII. (Fuente: ATA MUSEUM)

Así, terminada la guerra y con fecha 30 de noviembre de 1945, fue desmovilizada de su comisión en el Air Transport Auxiliary (A.T.A.) iniciando el regreso a la Fuerza Aérea de la Francia Libre (F.A.F.L.)



*Insignia de Veterana del Air Transport Auxiliary (A. T. A. Veteran Badge)
Otorgado como distinción a Margot Duhalde por el Embajador Británico en Chile, Howard Drake en febrero de 2009.
(Fuente: MNAE)*

Años más tarde, en la celebración del cincuentenario de la fundación de la A.T.A. en 1989, Su Alteza Real, el Príncipe Michael de Kent, le otorgó personalmente la Medalla de la Defensa⁹ y la Medalla de Guerra.¹⁰



*Su Alteza Real, el Príncipe Michael de Kent felicita a Margot, tras haberla distinguido
(Fuente: Gentileza del Museo Nacional Aeronáutico y del Espacio. MNAE)*

⁹ La Medalla de la Defensa, es una medalla de campaña instituida por el Reino Unido en mayo de 1945, para ser otorgada a sujetos de la comunidad británica, en reconocimiento por servicios civiles o no operacionales de tipo militar, en el período de la segunda guerra mundial.

¹⁰ La Medalla de Guerra 1939–1945 es una medalla de campaña instituida por el Reino Unido el 16 de agosto de 1945, para reconocer los servicios tiempo completo en las Fuerzas Armadas o en la Marina Mercante, por al menos 28 días entre el 3 de septiembre de 1939 y el 2 de septiembre de 1945.



Medalla de la Defensa



Medalla de Guerra 1939-1945

EJÉRCITO DEL AIRE DE FRANCIA

En enero de 1946, Margot fue destinada a la 80 OTU (Operational Training Unit) de Spitfires en Ouston, cerca de New Castle en el norte de Inglaterra, la cual estaba bajo el mando del comandante francés Jacques Andrieux. "Jaco", como le llamaban, era un piloto experimentado que había volado durante la guerra en las escuadrillas Nº310 y Nº91 de la R.A.F., con lo que alcanzó 12 victorias aéreas, 14 ataques a buques, 17 misiones especiales y sesenta vehículos y trenes destruidos.

"La clase de vuelo a que fui sometida en Ouston fue completamente distinta al vuelo al cual yo estaba acostumbrada. Del vuelo individual de ferry pilot, pasé al de acrobacia y formación. Primero acrobacia en Master, teniendo como instructor al Teniente Guillaume, uno de los ases de la acrobacia europea antes de la guerra, para luego realizar práctica de formación en Spitfire con el comandante Andrieux."

En marzo de 1946, llega la orden de trasladarse por lo que su escuadrilla es destinada a Meknes en Marruecos, que entonces era una posesión colonial francesa.

Para cumplir con esta tarea, le fue asignado el avión Spitfire MH. 840, el que, junto a otros varios aviones del mismo tipo, le pintaron "la Cruz de Lorena" sobre las capotas de los motores.



*Distintivo de Piloto Militar francés sobre la foto de Margot y el Spitfire que voló desde Inglaterra a Marruecos.
(Nótese su pañuelo al cuello que a veces usó como "casco" de vuelo, pues no le gustaba usar el reglamentario de cuero)*

En abril se inicia el traslado, en el cual va haciendo las siguientes escalas: Ouston, Biggins Hill, en Gran Bretaña; Le Bourget, Bordeaux, Istres, en Francia; Elmas en Isla Cerdeña, Casablanca en Argelia, Oran Ouida y Meknes en Marruecos. Margot tiene ahora el grado de Teniente y es la única mujer piloto de la Francia Libre además de la segunda mujer en obtener el título de Piloto Militar de la Fuerza Aérea Francesa.

"Había vivido cinco años en Inglaterra. La había odiado, aceptado, amado y adoptado. Había sufrido, pasado terribles fríos, mucha hambre y miedos que jamás volverán a repetirse, pero también había sido inmensamente feliz, había madurado y, lo que era más importante para

mí, me había realizado como piloto y vivido una hermosa y sana camaradería que sólo las personas expuestas al peligro diario pueden apreciar.”¹¹

A mediados de mayo, se le solicita que se presente de vuelta a París, en donde se le notifica que estaba temporalmente asignada a la Oficina Francesa de Exportación de Material Aéreo (OFEMA) con lo que es designada por el gobierno francés para integrar un grupo de veinte pilotos y el ingeniero André Bourges, para demostrar aviones franceses en Sud-América, principalmente en Brasil, Uruguay, Argentina y Chile. Como Relacionadora Pública acompañaría al grupo la aviadora Maryse Bastié, quien había sido la segunda mujer francesa en atravesar la cordillera de Los Andes¹².

MODELO S.C. 139

REPÚBLICA DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL
FICHA CONSULAR DE QUALIFICAÇÃO

Esta ficha, expedida em duas vias, será entregue à Polícia Marítima e à Imigração no pôrto de destino

Nome por extenso **Margot Duhalde Sotomayor**
Admitido em território nacional em caráter **trânsito** (temporário ou permanente)
Nos termos do art. **6** letra **-** do dec. n. **7967**, de 1938 **45**
Lugar e data de nascimento **Rio Bueno, Chile 12-dezembro-1920**
Nacionalidade **chilena** Estado civil **solteira**
Filiação (nome do Pai e da Mãe) **Maximiliano Duhalde e Rosa Sotomayor** Profissão **aviadora**
Residência no país de origem **16 Bd. Suchet, Paris, França**
NOME IDADE SEXO

FILHOS MENORES DE 18 ANOS

Passaporte n. **1537/18/299** expedido pelas autoridades de **Consulado Geral do Chile em França** na data **15-maio-1946** visado sob n. **452.-**

ASSINATURA DO PORTADOR:
Margot Duhalde

SE
CO

Consulado Embaixada do Brasil em Santiago
8 de **agosto** de 19 **46**
O CONSUL:
Francisco Lourenço de Barros

NOTA—Esta ficha deve ser preenchida à máquina pela autoridade consular, sendo as duas vias em original.



Visa de trânsito para ingresar al Brasil

El 30 de junio dejaban París, a bordo del DC-4 del General De Gaulle, cubriendo primeramente las etapas Orly, Casablanca, Dakar. Luego Recife, en donde después de cargar combustible continuaron vuelo a Río de Janeiro en Brasil. El 3 de julio arribaban a Buenos Aires en donde tendrían que esperar sus respectivos aviones que venían en barco. Los aviones eran dos bimotores: el SO-93, matrícula FB-BAF,

¹¹ Margot Duhalde “Mujer Alada”. Autobiografía. Octubre 2006

¹² Adrienne Bolland fue la primera aviadora francesa y primera mujer en cruzar la cordillera en abril de 1921. Luego cruzó la célebre piloto alemana Elly Beinhorn en junio de 1932.

y el N.C. 702, matrícula FB-BFB; y los tres monomotores: el Nord 1101, matrícula FB-BCA, el Stampe 137, matrícula FB-BCO y el Morane 502 matrícula FB-BCT.

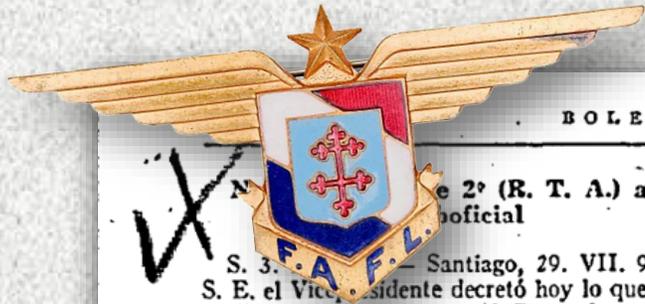


SNCAC NC 702 (Fotografía Marcel Fluet)

“En Buenos Aires éramos agasajados a diario por la colonia francesa y por las autoridades argentinas con interminables almuerzos, comidas y cócteles. El barco con nuestros cinco aviones había llegado al puerto, pero el proceso de sacarlos de aduana era largo y engorroso, por lo que los días transcurrían en largos trámites. Cada día que pasaba, me ponía más inquieta ya que hacía seis años que estaba fuera de Chile, sin ver a mi familia y sólo estaba a un paso de mi país y no podía llegar a él, por culpa de la famosa aduana. Al cabo de doce días no soporté más y decidí hablar con el Agregado Aéreo francés para pedirle permiso para visitar a mi país y mi familia. No solamente me autorizó, sino que además me prestó su avión particular, un Goéland bimotor. Fue así como llegué de regreso a mi país el 16 de julio de 1946, en una visita oficial de tres semanas, como oficial de la Fuerza Aérea francesa, en misión del gobierno francés”.¹³

En una celebración realizada en la tarde del 1 de agosto de 1946, que se organizó con motivo de su visita a Chile, Margot fue honrada por la Fuerza Aérea de Chile con el Título de Piloto de Guerra Honoris Causa. En esos mismos días, el gobierno francés le comunica que trasladarán a Santiago un bimotor Martinet, de modo que podrá continuar con las demostraciones que se habían programado para algunas ciudades de Argentina Uruguay y Brasil. Antes de partir, Margot junto al piloto Jean Bribot, realizaron aplaudidas presentaciones para la Fuerza Aérea, en las bases de El Bosque y Quintero y luego otras demostraciones públicas sobre el aeropuerto de Los Cerrillos ante la mirada atenta de los pilotos de líneas comerciales.

¹³ Margot Duhalde *“Mujer Alada”*. Autobiografía. Octubre 2006



BOLETIN OFICIAL

N.º 2º (R. T. A.) a un Suboficial
S. 3.º — Santiago, 29. VII. 946. —
S. E. el Vicepresidente decretó hoy lo que sigue:
Visto lo propuesto por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile en su oficio N.º 1575 de 25 de julio de 1946,

Decreto:

Nómbrese Teniente 2º de la Rama Técnica Auxiliar, al Suboficial don Evaristo Humberto González Arellano.
Cúmplase con la Ley N.º 5434.
Tómese razón, regístrese, comuníquese y publíquese en el Boletín Oficial de la Fuerza Aérea

Visto lo propuesto por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile en su Oficio Conf. N.º 7 de 24 de julio de 1946,

Ordeno:

Concédese el Título de "PILOTO DE GUERRA" Honorario de la Fuerza Aérea de Chile, a la señorita Margot Duhalde Sotomayor.
Anótese, comuníquese y publíquese en el Boletín Oficial de la Fuerza Aérea de Chile.—
A. Carrasco C.

Concede Título de "Piloto de Guerra" Honorario a un Oficial extranjero

Distintivo de piloto de la Fuerza Aérea de la Francia Libre sobre un recorte del Boletín Oficial, que registra el Oficio Confidencial N.º 7 de fecha 24 de julio de 1946, propuesto por el señor Comandante en Jefe, General del Aire don Manuel Tovarías Arroyo, y firmado por el entonces Ministro de Defensa Nacional don Arnaldo Carrasco Carrasco, con el cual se le concede el Título de "Piloto de Guerra" Honorario de la Fuerza Aérea de Chile a la señorita Margot Duhalde S.

El 10 de agosto de 1946 vuela desde Santiago rumbo a Rosario con escala en Mendoza, tras dos días de estadía continúan viaje al Uruguay, arribando el día 19 a Montevideo acompañados de otros tres monomotores que se habían unidos al vuelo desde Buenos Aires, y con los que seguirían días más tarde el raid hacia Río de Janeiro, ciudad a la que llegaron el 24 del mismo mes después de haber efectuado demostraciones del avión en cada una de las escalas realizadas.

A mediados de septiembre, el equipo volvió a Francia tras haber realizado una muy fructífera y comentada misión de exhibición del material aeronáutico francés en Sudamérica. Tras entregar los correspondientes informes a la OFEMA en París, Margot retornó a Meknes, esta vez como copiloto de un cuádrimotor Halifax. Ahí fue corta su estadía, pues a poco más de un mes de haber vuelto a su base, se le destinará en noviembre de 1947, por un plazo no determinado, a la Escuela de Planeadores de la Montagne Noire, cerca de Toulouse, lugar que había sido durante la guerra, refugio de uno de los grupos de la Resistencia Armada francesa.

Luego de un tiempo en la nueva base, dio inicio a la instrucción en planeadores, tarea que no le atraía desde un comienzo y que, tras resultarle en lo absoluto difícil, lo comenzó a disfrutar. Tras algún corto tiempo obtiene licencia de plata Tipo C de Planeadores, prueba que consistió en realizar un vuelo de al menos cinco horas y recorrer al menos cincuenta kilómetros.

Por aquellos días, a Margot se le notificará mediante un telegrama, que deberá presentarse en París, pues ha sido nombrada miembro de la Legión de Honor con el grado de “Caballero”.

En una solemne ceremonia el 28 de abril de 1947, a la que asistieron el Ministro del Aire, el Embajador de Chile en Francia don Oscar Schnake Vergara, Agregados Aéreos de países aliados, Jefes y Oficiales de su nueva unidad más algunos amigos que pudieron acompañarla ese día, fue condecorada en mérito a los relevantes servicios prestados a Francia, por el General Martial Henri Valin, Inspector General del Ejército del Aire.

Poco tiempo más tarde, en septiembre de 1947 será desmovilizada, ya con grado de Capitán del “Armée de l'air” francés.

“Finalmente, había llegado la hora de regresar a Chile. Tenía miedo de hacerlo, pero no podía retrasar más mi partida. Había suspendido el viaje cinco veces dando tantas disculpas, pero ahora tenía que hacerlo si no quería agotar la paciencia de los funcionarios encargados de la repatriación de los voluntarios.”¹⁴



Insignia de la Orden de la Legión de Honor en el grado de “Caballero”.

REGRESO A CHILE

Será a fines de septiembre de 1947, cuando Margot regresará a Chile, tras analizar lo que podría hacer de su vida, ya que, en la Europa de aquellos días de postguerra, era casi imposible conseguir trabajo volando, y más aun siendo piloto mujer.

“En Los Cerrillos me esperaban mis padres, algunos de mis hermanos, que eran casi desconocidos para mí por haber dejado de verlos cuando eran jóvenes, algunos curiosos y periodistas que nunca faltaban. Entre los curiosos estaba un piloto de la LAN, a quien había conocido antes de partir a la guerra cuando era un suboficial de la FACH. Como único saludo me preguntó cuántas horas de vuelo tenía, al contestarle, me dijo:

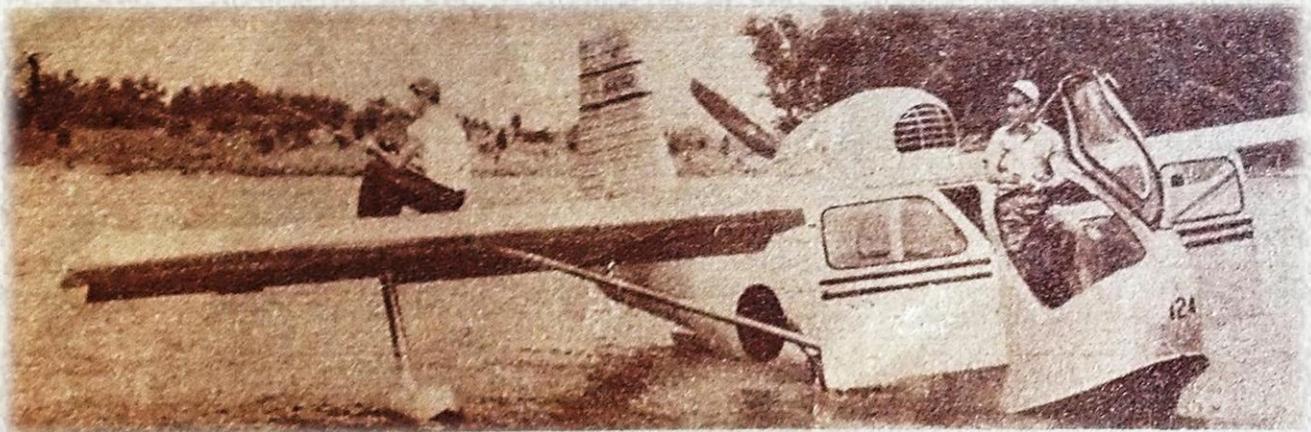
¹⁴ Margot Duhalde “Mujer Alada”. Autobiografía. Octubre 2006

¡Bah, yo tengo más! Y se alejó dejándome con la rara impresión que no sería bien recibida en el gremio de pilotos.”¹⁵

Tal como lo había pensado, no le fue inicialmente tarea fácil el conseguir un trabajo como piloto, pues en esos días era casi una tarea privativa para los hombres, no importando la vasta experiencia con que Margot contara. Pero la suerte que había acompañado a esta decidida piloto, estaría pronto de su lado, es así que en octubre ya contaría con una propuesta de trabajar como piloto privado del señor Julio Menéndez Préndez, vicepresidente de la Compañía Chilena Naviera Interoceánica, quien tenía un avión Percival Proctor, que se había usado durante la guerra para entrenar radiooperadores y que posteriormente se había adaptado como cuadrilaza ejecutivo, y en el cual ella ya tenía alguna experiencia.

Su labor consistía en llevar a su jefe dos veces a la semana hasta El Belloto, desde donde el continuaba viaje a Valparaíso para asistir a las reuniones que demandaba la compañía naviera.

Tras pocos meses de trabajar para este distinguido empresario, le confiesa en uno de los vuelos que estaba formando una pequeña línea de “Taxis Aéreos” tal como existía en los Estados Unidos y Europa, de la cual le ofrece ser uno de sus futuros pilotos. Es así que de ser la piloto privada ingresa en febrero de 1948 como Piloto de la nueva Línea LIPA-SUR, siendo más tarde la primera mujer nombrada Comandante de Aeronave de una Línea Aérea Comercial, al obtener su licencia de piloto de transporte.



Una revista Zig-Zag de 1948, informaba al público lector, que en este avión Republic RC-3 “Seabee” de LIPA-SUR sería trasladada la próxima “Reina de Belleza y de la Elegancia”, concurso que promovía la empresa con un premio de una semana de estadía en el Hotel de Pirehueico o de Pucón.

“Recuerdo que muchas personas interesadas en visitar la Región de los Lagos, me preferían de piloto”¹⁶

¹⁵ Margot Duhalde “Mujer Alada”. Autobiografía. Octubre 2006

¹⁶ Declaración de Margot Duhalde en entrevista publicada en la Revista Aviación Civil N°7. julio de 1970

Los primeros vuelos se realizan entre Puerto Montt y la isla de Chiloé, recalando en Ancud y Castro.

Ella junto a otro piloto, Juan Muñoz Urzúa, quien era además uno de los cuatro socios y Gerente de la empresa, pilotearán un anfíbio Republic RC-3 Seabee y un avión De Havilland DH-89 "Dragon Rapide" con capacidad de 3 y 6 pasajeros.



De Havilland DH-89 "Dragon Rapide" CC-CIA (c/n 6772) aterrizado en Pucón

"Ser piloto de LIPA-SUR no sólo era volar el avión, sino que además había que subir y bajar maletas, cargar aceite, ayudar a llenar los estanques de combustible, etc., tareas en las que los pasajeros solían ayudarme. Un día en que un elegante y joven diputado viajaba como mi pasajero, se ofreció muy galantemente para rellenar uno de los estanques de aceite, pero ya sea por desconocimiento o por descuido, se paró contra el viento fuerte que soplaba en ese instante y empezó su tarea de recarga, resultado es que se bañó de arriba abajo con aceite, estropeando totalmente su elegante terno. Yo sin saber qué decir en ese momento, solo atiné a un: "no ve lo que le pasó por intruso..."¹⁷



Insignia de piloto de la desaparecida empresa aérea LIPA-SUR que perteneciera a Margot Duhalde y quien además intervino en el diseño de la misma, de clara influencia francesa.

(Colección del autor)

La empresa se fue haciendo conocida y respondiendo a un imperativo de la época, comenzó a adquirir nuevos aviones ampliando sus servicios ahora desde Santiago a Temuco, con escalas en Los Ángeles, Traiguén y Angol dos veces por semana. Pero cuando comenzó a crecer, la Línea Aérea Nacional (L.A.N.),

¹⁷ Margot Duhalde "Mujer Alada". Autobiografía. Octubre 2006

vio en ella un peligro, por lo que rápidamente se opuso a sus vuelos e hizo valer su monopolio en el país, obligando a LIPA-SUR, a restringir los gastos y despedir personal.

Entre los recortes de personal de la compañía, estuvo Margot, quien con fecha 12 de mayo de 1949, recibió la siguiente nota de parte del Gerente de Operaciones:

“Sentimos comunicarle que, debido a la forzada paralización de las actividades de LIPA-SUR, motivada por el invierno y por haberle denegado la Línea Aérea Nacional autorización para volar, en esa época, a Ovalle y La Serena, nos vemos obligados a restringir nuestros gastos y, por lo tanto, a reducir nuestro personal de planta.

En tal situación y seguros de que Ud. comprenderá nuestra inconfortable posición, nos vemos en la dolorosa necesidad de poner fin a sus servicios como piloto de planta de la empresa, a contar del vencimiento del plazo legal correspondiente.

De convenir a sus intereses, no tendríamos inconveniente, llegado el caso, en utilizar sus servicios, a razón de un tanto por viaje o por hora de vuelo.

Agradeciéndole, muy sinceramente, la valiosa y desinteresada cooperación que, en todo momento, nos ha brindado y ciertos de que apreciará las razones de nuestra determinación, nos suscribimos de Ud., como SS.SS.SS

p.p. Línea Aérea del Pacífico Sur Ltda. Juan Muñoz U., Gerente”

Margot tuvo la suerte de encontrar un nuevo trabajo en la entonces Dirección de Aeronáutica, pues esta organización dependiente de la Fuerza Aérea se encontraba en la etapa de formación de sus primeros Controladores de Tránsito Aéreo, para lo cual se integrará como activa estudiante del segundo curso que se impartía en Chile, egresando el 1º de mayo de 1950, como la primera mujer en la especialidad de Controlador de Tránsito Aéreo.

No obstante, y con permiso especial de su jefe, siguió volando part-time para LIPA-SUR mientras estuvo esta compañía en actividades hasta finales de 1950. Paralelamente también hay registros de que habría hecho instrucción de vuelo a unos once alumnos en el Club Aéreo de Melipilla.



Licencia de Piloto de Transporte

En 1952, Margot quien indudablemente representaba a la mujer, que hacía de la aviación una profesión, iniciaba junto a la piloto antofagastina Lucía Salas Reyes, una campaña a nivel nacional para adquirir un avión que les permitiera dar la vuelta al mundo en nombre de Chile.

Pero lamentablemente para estas entusiastas y valerosas pilotos, las cosas no estaban aún dadas materialmente en nuestro país, por lo que no lograron el auspicio requerido, lo que no restó en medida alguna la importancia a esta histórica iniciativa, la que sin duda hubiera cubierto de gloria las alas de nuestra aviación. El destino del dinero recolectado que no alcanzó para financiar el proyecto, fue donado por las aviadoras al hospital de la FACH.



Margot Duhalde con su amiga Lucía Salas Reyes, cuando preparaba su vuelta al mundo



Afiche de la Colecta Nacional, efectuada en octubre de 1952 para adquirir un avión y los medios Necesarios para realizar el audaz desafío de éstas dos grandes pilotos mujeres.

Obra del destacado pintor nacional Camilo Mori. Medidas 76,5 x 54,5 cms.

(Fuente: Museo Histórico Nacional)

A propósito de la empresa en que se encontraba empeñada Margot Duhalde por aquellos días, nuestra insigne y laureada escritora nacional, Gabriela Mistral nos dejó el valioso testimonio publicado en la Revista Eva del mes de octubre de 1952:

ALAS PARA MARGOT

Nuestra admirada y querida aviadora nacional Margot Duhalde desea realizar, desde hace tiempo, el vuelo alrededor del mundo que es la pasión de todos los maestros de su oficio. Su resolución ha conmovido a los chilenos y hasta ha llegado a los errantes que no por serlo dejamos de ser "fieles".

Pero Margot Duhalde precisa para empresa tan ardua contar con un aparato de calidad óptima. La heroína del aire, la muy señora de la atmósfera, no reclama ni pide por sí misma; somos nosotros, es decir, toda la chilenidad consciente, quienes debemos sentirnos llamados a ofrecerle esta gracia, porque ella, seguramente, no voceará tal demanda.

Lo que ella anhela desde hace mucho dar a Chile es una empresa gloriosa para cualquier nación, y particularmente para un país pequeño que, por serlo, exige de sus individuos una civilidad subida, ardiente y heroica.

Respondamos a la corajuda, que es una técnica ya probada y celebrada por sus colegas de dos continentes, respondamos a esta criatura símbolo con un rotundo ¡sí! y demosle nuestra cooperación que siempre será modesta al lado de la magnífica oferta suya. Démosle, pues, el aparato que ha menester probando así que su vida nos es particularmente preciosa y que todos salimos al encuentro de su deseo y de su vocación magnífica.

El valor moral de la colecta de hoy residirá en el hecho de que la ayuda nos comprenda a todos, desde el banquero al funcionario, al minero, al gañán y particularmente a sus hermanas que nos sentimos dignificadas por ella. Hagamos acto de presencia bajo la forma de una contribución espontánea y rápida.

Lleguemos a su casa silenciosa con el regalo de un par de alas potentes que la lleven sin riesgo por el aire de dos continentes. Sepamos responder a este heroísmo auténtico con un rotundo ¡sí! y con unas leales ¡gracias!

¡Este es el día de Margot Duhalde y es también el día de la chilenidad fiel que vela por sus héroes con un corazón alerta y fraternal!

Honra será pedir y recibir por ella y para ella y será una fiesta conducirla a nuestro aeródromo para poner en sus manos la criatura técnica y mágica a la vez que la lleve por el aire más leve y la luz más intensa a consumir su sueño de diez años, o sea, la posesión exhaustiva del espacio y la atmósfera del planeta.

A grande oferta, gran respuesta y a dura empresa digna ayuda.

Este es, entre los días del año, el día de la muy digna y valerosa criatura amada de toda la chilenidad que llamamos Margot y pudiésemos llamar, con y sin Mitología el Icaro mujer de nuestros cielos.

¡Por Margot Duhalde, alegría del cielo y de la tierra chilena!

Gabriela Mistral



En 1953 viaja a los Estados Unidos de Norteamérica con una beca de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) que recibió como invitación para efectuar un curso de Control de Tránsito Aéreo en la Escuela de la Federal Aviation Agency (FAA) en Oklahoma City con prácticas en los Aeródromos de Youngstown (Ohio), Allentown (Pennsylvania), Kennedy (Nueva York) y National de Washington para continuar luego con una visita a la OACI en Montreal, Canadá.

Margot Duhalde (1950)



Margot Duhalde en una torre de control, durante la fase práctica del curso realizado en los EE.UU.

Entre los años 1954 y 1956 trabajará en la torre de control de Los Cerrillos. En 1957 es destinada a la torre de control de Antofagasta, en donde retomará contacto con su amiga de aquella ciudad, Lucía Salas Reyes, con quien algunos años antes intentara realizar el ambicioso vuelo por el mundo.

En 1960, volverá a Santiago, donde será nombrada Jefe de la Torre de Control de Los Cerrillos. En abril del año siguiente coopera activamente en la búsqueda del LAN 210, volando en aviones del Club Aéreo de Santiago y más tarde en el rescate de las víctimas como Controlador de Tránsito Aéreo en comisión en el Aeródromo de Linares. Su Hoja de Vida registra para esos días, las felicitaciones hechas por LAN por su eficaz labor y otra por la Fuerza Aérea de Chile.

Este mismo año viajará a Francia, como invitada especial de Air France, en su vuelo inaugural París-Santiago, Santiago-París.

En mayo de 1962 fue becada a Francia por el Gobierno Francés para hacer un curso de Operador de Radar con estudios École Nationale de l'Aviation Civile (ENAC) y prácticas en la torre de control y centro de control de área del Aeropuerto de Orly y en la Base Experimental de Bretigny. El curso y la práctica durarán 11 meses, los que se iniciaron con tres semanas de práctica del idioma francés.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES TRANSPORTS
S.G.A.C.C.

**ÉCOLE NATIONALE
DE L'AVIATION CIVILE**

CERTIFICAT

LE DIRECTEUR DE L'ÉCOLE NATIONALE DE L'AVIATION CIVILE
CERTIFIE

que Madame Duhalde Margot, né le 12 Décembre 1920

A OBTENU LE CERTIFICAT DE FIN DE STAGE

de Evidence Régulation Radar (Mention Contrôle Régional)

Organisé du 3 Mai 1962 au 8 Juin 1962

N° 6 DATE 8-6-1962

LE DIRECTEUR DE L'ÉCOLE NATIONALE
DE L'AVIATION CIVILE
[Signature]

(Fuente: Revista Fuerza Aérea)

Desde 1963 hasta 1966 se desempeña nuevamente como Controlador de Tránsito Aéreo en Los Cerrillos.

En 1967, viaja a Francia invitada por el General De Gaulle para asistir a los actos conmemorativos del 27º Aniversario de su famoso llamado a todos los franceses libres del mundo.

A su regreso de Francia es designada Jefe del Aeródromo de Tobalaba, donde paralelamente se desempeña como la única mujer Instructor de Vuelo del Club Aéreo de Santiago.

REPUBLICA DE CHILE
DIRECCION DE AERONAUTICA

CERTIFICADO DE INSTRUCTOR DE VUELO

Nº 204 EXPEDIDA EL 5.IX.951.

NOMBRE COMPLETO DUHALDE SOTOMAYOR MARGOT
Apellido Nombre (s)

DOMICILIO PERMANENTE Calle Santa Rosa Nº
3937 - Teléfono 492275 Santiago.-

FECHA DE NACIMIENTO 12.XII.920 SEXO Femenino
Día Mes Año

LUGAR DE NACIMIENTO RIO-BUENO
Chilena.-

NACIONALIDAD

EN CASO DE NATURALIZACION - -
Lugar Fecha

IMPRESIONES DIGITALES
(Si se requieren), o

CARNET Nº 60505

DE: Osorno.-

DEDO INI

FAMILIAR MAS ALLEGADO Maximiliano
Sta. Rosa 3937 Santiago.-
Nombre

FIRMA DEL TITULAR M. Duhalde

FIRMA DEL FUNCIONARIO ENCARGADO [Firma]



Licencia de Instructor de Vuelo
(Fuente gentileza: MNAE)

En 1969 es destinada al Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo, de Punta Arenas en Comisión en la Dirección de Aeronáutica. En 1972 es destinada a la Base Aérea de Bahía Catalina, a cargo del Servicio de Búsqueda y Salvamento de la actual IVª Brigada Aérea.

En 1978 transportó, desde Wichita, Kansas (USA), hasta Punta Arenas, un avión Cessna 172, para el Club Aéreo de Punta Arenas. El 3 de mayo de 1979 es nuevamente destinada a la Dirección de Aeronáutica en Presidente Carlos Ibáñez del Campo, Punta Arenas, como Instructora de Vuelo de los Clubes Aéreos locales y Relaciones Públicas del Aeropuerto.

En septiembre de 1979 viaja a Inglaterra para asistir a un Congreso de Pilotos de Transporte de la Segunda Guerra Mundial en las ciudades de Maidenhead y Bristol, donde recibe la insignia de Socia Honoris Causa de la Asociación de Pilotos Franceses y Socia Activa de Air Transport Auxiliary Pilots Association (ATAA).

En 1981, transportó un Piper Warrior desde Santiago al Club Aéreo de Cerro Sombrero y un Piper 140 para la Escuela de Vuelo Margot Duhalde y Cía. Ltda., fundada ese mismo año junto a los socios Reineri Merino y Pedro Larrañaga C.

Por más de quince años fue Instructor de Vuelo de los Clubes Aéreos de Punta Arenas y Cerro Sombrero, formando más del cincuenta por ciento de los Pilotos Civiles de la zona. Uno de sus últimas funciones en la DGAC, fue el desempeñarse como asesora del área de aviación deportiva en la Dirección de Aeronáutica.

Para el Día de la Aeronáutica Nacional de 1987, en lo que fue una hermosa y muy emotiva ceremonia realizada en el Club de Campo de Quinchamalí, Margot fue condecorada con motivo de sus 50 años de trayectoria como piloto y 40 años como Instructor de Vuelo, con la "Cruz al Mérito Aeronáutico de Chile", en el grado de Cruz al Mérito Aeronáutico".

Entre sus últimos y comentados logros aeronáuticos, está el que realizó el 12 de diciembre del 2000, cuando con motivo de su octogésimo cumpleaños y también producto del cambio de milenio, festejó la ocasión con un emocionante salto tándem en paracaídas junto a su amigo Peter Vermeheren, el que quiso años más tarde repetir, pero sus cercanos se lo prohibieron.

Seis años más tarde, el 20 de junio del 2006, era condecorada nuevamente por la patria de sus ancestros, en lo que fue una solemne ceremonia celebrada en la Embajada francesa en Santiago, cuando tras recibir una carta del entonces Presidente Jacques Chirac, en donde le anunciaba que sería promovida al grado de Comendador de la orden de la Legión de Honor, en recompensa a una mujer pionera de la epopeya aeronáutica, que puso su vida al servicio de la tierra de sus ancestros, convirtiéndose en la única mujer piloto de las Fuerzas Francesas Libres y por su contribución eficaz al ***“reconocimiento de la mujer en la sociedad moderna tanto en Europa como en América Latina”***.



Rodeada de sus amigas, brindan en honor a la recién homenajead.
De izquierda a derecha: María Eliana Christen Jiménez; Orietta Rodríguez Gaune; Margot Duhalde Sotomayor,
Commandeur de la Légion d'Honneur y Virginia Riquelme Zucchet.
(Embajada de Francia en Chile, 20 de junio de 2006)

DISTINCIONES, LICENCIAS Y CERTIFICADOS

Brasil

El 11 de octubre de 1985 es condecorada con la medalla al “Mérito Santos-Dumont”, otorgada por la Fuerza Aérea del Brasil.

Reino Unido

Certificado de Estado de Servicios y Competencia, otorgado por Air Transport Auxiliary (ATA), con fecha 17 de junio de 1945.

En 1979 recibe la Insignia de Socia Activa de Air Transport Auxiliary Pilots Association (ATAA).

Este mismo año, será condecorada con la “Medalla de la Defensa” y la “Medalla de Guerra 1939-1945” por sus servicios durante la segunda guerra mundial.

El 25 de febrero de 2009, el embajador británico en Chile, Howard Drake, entregó en la sede de la Embajada en Santiago, la Insignia de Veteranos A.T.A. de la 2da G.M. (A.T.A. Veterans Badge)

Francia

Brevet Militar en Piloto de Avión N° 31.607, otorgado por el Ministerio del Aire de Francia, con fecha 10 de agosto de 1945.

Licencia de Planeador Tipo C N° 1539, otorgada por la Dirección de Aeronáutica Civil el 27 de junio de 1947.

Nombramiento de Caballero de la Legión de Honor, otorgado por el Gobierno de Francia el 28 de abril de 1947 y además le son otorgadas la Cruz de Guerra 1939-1945, Medalla Conmemorativa de la Guerra 1939-1945, Medalla de Ultramar, Orden del Mérito Combatiente, la Medalla Conmemorativa de los Servicios Voluntarios en la Francia Libre y la Cruz del Combatiente.

Licencia de Piloto de Turismo N° 17107 de 26 de junio de 1947.

Certificado de Operador de Radar. Otorgada por la Escuela Nacional de la Aviación Civil Francesa el 8 de junio de 1962.

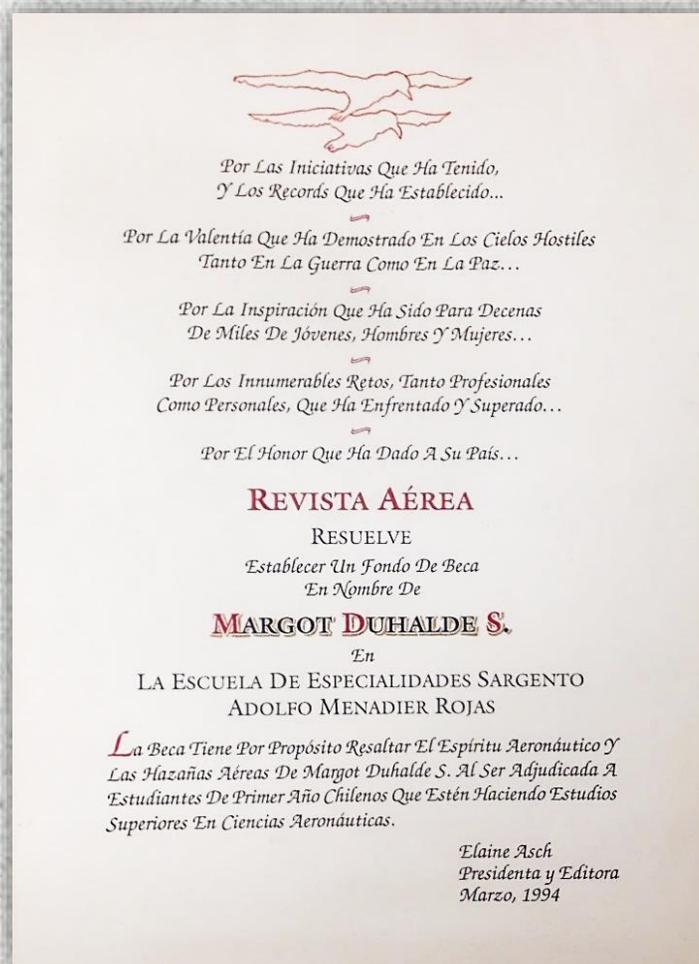
Insignia de Socia Honoris Causa de la Asociación de Pilotos Franceses otorgada en 1979.

Se le distingue con el grado de Comendador en la Legión de Honor, otorgado por el Gobierno de Francia el 20 de junio de 2006.

Estados Unidos

Certificado de Operador de Torre de Control, emitido por la Administración Aeronáutica del Departamento de Comercio de USA con fecha 18 de diciembre de 1953.

En marzo de 1984, la prestigiosa Revista Aérea de propiedad de la ciudadana norteamericana Elaine Asch, establece como reconocimiento a los méritos de Margot Duhalde, una beca para estudios en la Escuela de Especialidades "Sargento 1° Adolfo Menadier Rojas".



Chile

Licencia de Piloto Privado N° 667 otorgada el 30 de abril de 1938.

Título de Piloto de Guerra Honorario otorgado el 1 de agosto de 1946.

Licencia de Instructor de Vuelo N° 204 otorgada el 29 de septiembre de 1951.

Licencia de Piloto Comercial N° 53 otorgada el 8 de julio de 1951.

Licencia de Piloto de Transporte N° 60 otorgada el 18 de octubre de 1948.

Licencia de Controlador de Tránsito Aéreo N° 13 otorgada el 13 de agosto de 1951.

Socia Honoraria del Instituto de Investigaciones Histórico Aeronáuticas de Chile

Socia Honoraria del Centro de Ex-Cadetes y Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile "Águilas Blancas"

Socia Honoraria del Círculo de Coroneles de Aviación

Socia Honoraria del Club de Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile.

Socia Honoraria del Club Aéreo de Cerro Sombrero.

Socia Activa del Club Aéreo de Temuco.

Diploma de Honor del Club Aéreo de Punta Arenas, tras acreditar 10 años como Instructora de dicha corporación. Otorgado el 12 de diciembre de 1979.

Socia Fundadora de la Agrupación de Mujeres Pilotos de Chile "Alas Andinas"

Socia Honoraria del Club Aéreo de Santiago, otorgado el 28 de mayo de 1988.

Diploma de Honor de la Agrupación de Mujeres Pilotos de Chile "Alas Andinas" al cumplir 50 años como Piloto Activa, otorgado el 12 de diciembre de 1988.

Socia Honoraria del Club Aéreo del Personal del Ejército (C.A.P.E.)

El 18 de mayo de 1984, la Federación Aérea de Chile realizó una actividad de homenaje para Margot, en los salones del Hotel Cabo de Hornos en Punta Arenas.

El 12 de diciembre de 1987, en una hermosa ceremonia realizada en el Club de Campo de Quinchamalí, es condecorada con la "Cruz al Mérito Aeronáutico de Chile", en el grado de Cruz al Mérito Aeronáutico" otorgada por la Fuerza Aérea de Chile", con motivo de su trayectoria de 50 años como piloto.

En octubre de 1988 recibe el Premio Paul Tissandier otorgado por la Federación Aeronáutica Internacional. Diez años más tarde, el 20 de noviembre de 1998 será nombrada Hija Ilustre de Punta Arenas, en reconocimiento a su distinguida labor de casi 20 años en la zona.

El 12 de septiembre de 2001, en su sesión 38, la Cámara Chilena de Diputados le rindió un homenaje solemne, y se le entregó una medalla por los servicios prestados a la Patria.

El 22 de enero de 2001 es declarada Hija Ilustre de su tierra natal, la ciudad de Río Bueno. Se le concede además con fecha 27 de diciembre de ese mismo año, su nombre a una importante calle de una nueva villa que fue construida sobre los terrenos donde por muchos años funcionó el Club Aéreo de Río Bueno (Aeródromo Choncomilla).



RÍO BUENO, enero 22 de 2001.

EXENTO N° 172.- / VISTOS:

1.- El Decreto Afecto N° 392 de fecha 06 de diciembre de 2000, que nombra Alcalde de la comuna.

TENIENDO PRESENTE:

1.- Las facultades de la Ley N° 18.695, Ley orgánica Constitucional de Municipalidades en su texto refundido en el D.F.L. N° 2/19.502 Artículos números 83 y 127, publicado en el diario oficial del 11 de enero de 2000.

2.- El Acuerdo del Concejo Comunal N° 990 de fecha 11 de enero de 2001.

CONSIDERANDO

1.- La destacada labor como Aviadora Civil en el ámbito nacional e internacional, la premiación en la Legión de Honor y además del trabajo como Mujer Aviadora en la Francia Libre, de la activa participación en la II Guerra Mundial, en la lucha por la Paz del Mundo.

2.- La condecoración de la Legión de Honor en el Grado de Caballero, a la edad de 26 años.

3.- La actividad desarrollada a la fecha en la Dirección de Aeronáutica Civil de Chile, en la ciudad de Santiago.

DECRETO

1.- DECLÁRESE HIJA ILUSTRE de la Comuna de Río Bueno, a la Destacada Piloto de la Aviación Civil, señora MARGOT DUHALDE SOTOMAYOR.

ANÓTESE, PUBLIQUESE, COMUNIQUESE, NOTIFIQUESE Y ARCHIVESE EN SU OPORTUNIDAD



JOSE EUGENIO SANHUEZA ALVARADO
SECRETARIO MUNICIPAL



[Firma manuscrita]

WALTER ALEJANDRO FLORES VERA
ALCALDE



Margot junto a uno de los letreros urbanos que recuerdan su nombre

El 8 de marzo de 2003, se le rinde un homenaje en el Edificio Diego Portales, con ocasión al Día de la Mujer, durante el cual la entonces Ministro de Defensa Nacional, Michelle Bachelet le entrega un hermoso regalo y da un gran abrazo.

También ese mismo año, con ocasión de la celebración de su asamblea anual, la Federación Aérea de Chile le otorgó la condecoración Orden al Mérito de la Aviación Deportiva Chilena, en el grado de "*Orden al Mérito Dora Koeppen Maisan*". Siendo ella, la primera mujer en Chile en recibir tan apreciada y significativa distinción.

El 15 de abril de 2013, es homenajeada por la Asociación de Pilotos en Retiro LAN-CHILE y doce días más tarde, la Federación Aérea de Chile le entrega un reconocimiento tras acreditar 70 años de actividad aérea ininterrumpida.

AVIONES PILOTEADOS POR MARGOT DUHALDE DE ACUERDO A SUS BITÁCORAS

Monomotores

Aeronca, Auster AOP Mk V, Avro Tutor, Bolton Paul Defiant Mk I, Blackburn B-24 Skua Mk III, Cessna 140, 150, 172,182, Curtiss SO3C Seamew Mk I, De Havilland DH.60 Gipsy Moth, De Havilland DH.60 Cirrus Moth, De Havilland DH.82 Tiger Moth, De Havilland DH.82B Queen-Bee, Douglas A-24B Dauntless, Hawker Hart, Hawker Hind, Hawker Hector, Hawker Hurricane Mk I, Hurricane Mk II, Hurricane Mk IV, Hawker Typhoon Mk Ib, Hawker Tempest Mk II, Hawker Tempest Mk V, Fairchild Argus Mk I, Fairchild Argus Mk II, Fairchild PT-19, Fairey Swordfish Mk II, Fairey Battle Mk I, Fairey Albacore Mk I, Fairey Fulmar Mk I, Fairey Barracuda Mk V, Fairey Firefly Mk I, Fouga CM.170 Magister, Grumman F6F Hellcat, Grumman TBF Avenger Mk I, Miles Magister Mk I, Miles Martinet, Miles Master Mk I, Miles M28 Mercury, Nord 1200 Norécrin, North American AT-6 Harvard Mk II, North American P-51 Mustang Mk III, North American P-51 Mustang Mk IV, Percival Proctor Mk IV, Piper PA-28-140 Cherokee Six, SFGA Peyret Taupin, Stinson Reliant, Supermarine Spitfire Mk IIc, Supermarine Spitfire Mk IV, Supermarine Spitfire Mk Vb, Supermarine Spitfire Mk Vc, Supermarine Spitfire Mk VI, Supermarine Spitfire Mk VII, Supermarine Spitfire Mk VIII, Supermarine Spitfire Mk IX, Supermarine Spitfire Mk XI, Supermarine Spitfire Mk XII, Supermarine Spitfire Mk XIV, Supermarine Spitfire Mk XV, Supermarine Spitfire Mk XVI, Supermarine Spitfire Mk XIX, Supermarine Spitfire Mk XXII, Supermarine Walrus Mk I, Supermarine Walrus Mk II, Supermarine Seafire Mk III, Supermarine Sea Otter ABR Mk I y Taylorcraft Auster.

Bimotores

Airspeed AS.10 Oxford Mk II, Armstrong Whitworth A.W.41 Albemarle, Armstrong Whitworth A.W.38 Whitley, Avro Anson Mk I, Beechcraft C-45/D 18 Expeditor, Bristol Blenheim Mk IV, Bristol Type 156 Beaufighter, Bloch MB 210, Bristol Beaufort Mk I, Caudron Goéland NC 702, de Havilland Dominie, de Havilland DH.98 Mosquito Mk II, de Havilland DH.98 Mosquito Mk IV, de Havilland DH.98 Mosquito Mk VI, de Havilland DH.98 Mosquito Mk VII, de Havilland DH.98 Mosquito Mk XVI, de Havilland DH.98 Mosquito Mk XXV, de Havilland DH.98 Mosquito FB Mk XXVI, de Havilland DH.98 Mosquito NF Mk 30, de Havilland DH.89 Dragon Rapide, Caudron C.440 Goéland, Douglas C-47 Dakota, Douglas A-20 Boston Mk IV, Handley Page HP.52 Hampden, Lockheed Hudson Mk III, Lockheed Ventura Mk I, North American B-25 Mitchell Mk II, SNCAC Martinet 701, Handley Page HP.52 Hampden, Vickers Warwick Mk III, Vickers Wellington Mk II, Vickers Wellington Mk X y Vickers Wellington Mk XIII.

Cuadrimotores (Copiloto)

Avro Lincoln B Mk II, Avro Lancaster B Mk I, Consolidated B-24 Liberator Mk VIII, Handley Page Halifax VI y Boeing B-17.



Bombardero Avro Lincoln como los que volara Margot Duhalde como copiloto.

A la fecha de esta investigación, los registros que presentaba Margot Duhalde en la D.G.A.C., corresponden a un poco más de 12.500 horas de vuelo.

EL FINAL DE UNA LEYENDA

“Observándola yacente en su lecho de enferma era como estar ante la presencia de un cabito de vela, cuya luz inexorablemente se extinguía. Algo a lo que costaba resignarse, si hasta poco más de un mes atrás la veíamos manejar su auto y con sus 97 años a cuestas, dirigirse diariamente a la piscina”.

Así rezaban las primeras líneas del obituario que le dedicara Sergio Barriga Kreft a su entrañable amiga aviadora. Su atenta descripción de lo sucedido, era el reflejo de esa realidad que a diario nos tocó participar desde que nos avisaron que se había internado en el Hospital Clínico de la Fuerza Aérea de Chile.

Diariamente, las noticias eran variables, la sensación de las visitas no era alentadora y tal como dice el encabezado, la mañana del lunes 5 de febrero, vio el arribo de los cóndores lejanos que acompañaron a la aviadora amiga, la *dama del aire*, que supo cincelar con letras imperecederas, su nombre en los cielos de la patria.



*Vista general del interior de la Capilla Ecueménica del Cementerio Parque del Recuerdo
(Fuente: www.fach.cl)*

A la mañana siguiente, un centenar de personas se habían reunido en torno al Velatorio N° 5 del Templo Ecuménico del Parque del Recuerdo, donde se velaban los restos mortales de nuestra apreciada y distinguida Socia Honoraria, Margot Duhalde Sotomayor (Q.E.P.D.).

Poco a poco fueron llegando al Campo Santo delegaciones de entidades que querían manifestar su cariño a esa mujer extraordinaria que, luego de cumplir su auto impuesta misión en el extranjero, había regresado al terruño, para continuar su vida unida al singular entorno aeronáutico.

A las 10:50 hrs. y cuando ya la concurrencia sobrepasaba las 250 personas, en representación del Gobierno de Chile se hizo presente, el Ministro de Defensa Nacional, señor José Antonio Gómez Urrutia, dándose de inmediato comienzo al funeral.

Rendía los honores de reglamento, una compañía de formación de la Fuerza Aérea de Chile, encabezada por el estandarte y banda instrumental, que dio inicio a los acordes del Himno Institucional "Camaradas", mientras dos efectivos de la institución, en lenta marcha, trasladaban los restos mortales de Margot sobre un carro mortuario hacia el interior del Templo Ecuménico, momentos en los cuales una bandada de 6 aviones del Club Aéreo de Santiago, le rendían desde el aire su último homenaje.

Las exequias fueron realizadas en la Capilla Ecuménica del Cementerio Parque del Recuerdo, la que fue concelebrada por los presbíteros Comandante de Grupo (SR) Juan Carlos Fuentes Arenas, Jefe del Servicio Religioso y el Capellán Comandante de Escuadrilla (SR) Pedro Quiroz Fernández y contó con miembros de muchas instituciones; amigos y familiares.



Entre esas delegaciones se podía distinguir al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea Subrogante General de Aviación Lorenzo Villalón del Fierro; el General de Brigada Aérea (A) Roberto Avendaño Veloso, en representación de la Dirección General de Aeronáutica Civil; representantes de las Fuerzas

Armadas; la Agrupación de Mujeres Pilotos de Chile “Alas Andinas” con su Presidente Sra. María Angélica Fuentealba Rollat, entidad en cuyo seno Margot fue fundadora y líder durante muchos años; el Círculo de Coroneles de Aviación del cual formó parte como Coronel Honoraria; una numerosa delegación del Instituto de Investigaciones Histórico Aeronáuticas de Chile encabezada por su presidente, organización que la tuvo como Socia muy activa y que hoy lamenta su partida como una familia que pierde a una de sus hijas; el Círculo de Pilotos en retiro LAN; la Embajadora del Reino Unido, señora Fiona Clouder; el Consejero de la Embajada de Francia en representación de su titular que se encontraba fuera del país; señores Claude Mauro, Presidente de la Asociación Mixta Legión de Honor – Orden Nacional del Mérito y Roger Barlow M.B.E., Presidente de la British Royal Legion en Chile; una delegación de la Pompe France con dos estandartes, uno de ellos, el de los veteranos combatientes y respectivas escoltas; el Presidente del Club Aéreo de Santiago Sr. Hans Gesche y una gran delegación de pilotos socios; integrantes del Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile “Águilas Blancas” y Federación Aérea de Chile, entre otros.

Tras el responso, hicieron uso de la palabra varias organizaciones, amigos y familiares, los que en emotivos discursos destacaron los valores profesionales y personales de esta gran aviadora.



General de Brigada Aérea (A) Roberto Avendaño Veloso, en representación de la Dirección General de Aeronáutica Civil
(Fuente: www.fach.cl)



En nombre del Instituto de Investigaciones Histórico Aeronáuticas de Chile, su presidente despidió a nuestra amiga

Terminado el responso, los restos de Margot descendieron lentamente a una cámara de la capilla, dándose término con ello a la ceremonia pública.

Gran parte de los asistentes formaron una larga fila para despedirse de don Fernando Martínez-Conde Duhalde, hijo único de Margot quien, muy emocionado, agradeció, uno por uno, los saludos y muestras de simpatía que recibía en recuerdo de su madre.



(Fuente: www.fach.cl)

Margot Duhalde

Resourceful Chilean pilot who came to Britain during the war and delivered aircraft for the ATA

MARGOT DUHALDE, who has died aged 97, was Chile's first female pilot; during the Second World War she travelled to Britain to join the Free French forces, but soon transferred to the British Air Transport Auxiliary (ATA) and spent four years ferrying a wide variety of aircraft to RAF airfields.

A country girl of French Basque ancestry, Margot Duhalde was born on December 12 1920 in Rio Bueno, some 500 miles south of Santiago. The second of 12 children, she started flying lessons at the Aeroclub de Chile in Santiago when she was 16 and gained her licence two years later.

Margot had family connections in France and when General de Gaulle issued his call to the Free French in June 1940 she immediately presented herself at the French consulate in Santiago to offer her services. With 13 other volunteers she sailed from Buenos Aires for Liverpool, having reassured her parents with a white lie – that she was heading for Canada to be a flying instructor.

She arrived in April 1941, to be told that the French forces did not require female pilots; she was assigned to domestic work instead. On discovering



Margot Duhalde: she was nicknamed 'Chili'

that the ATA was recruiting foreign pilots, she applied and was accepted on September 11 1941, despite her limited knowledge of the English language.

Initially she worked with the engineers in the hangar, until her knowledge of the language had improved to the point where she was able to pass the pilot's technical course. "Chili", as she came to be called, flew from the women's pilot

pool at Hamble and remained with the ATA until the end of November 1945, by which time she was a First Officer.

She was a Class 4 pilot, allowing her to fly all but the heavy four-engine bombers. She flew almost 70 types of aircraft, including Spitfires and Typhoons in addition to twin-engine aircraft such as the Wellington bomber, Beaufighter and Mosquito. In the later stages of the war she delivered aircraft to RAF squadrons in France, Belgium and the Netherlands.

During 1946 she served in the French Air Force as a transport pilot, flying from Meknes in Morocco and becoming France's first female combat pilot. She later completed a tour of South America demonstrating French aircraft. Before returning to Chile in 1947 she was appointed a Chevalier of the Légion d'honneur; President Chirac advanced her to Commander in 2006.

On her return to Chile she discovered that the national airline did not accept female pilots, so she became the personal pilot of a rich businessman before flying twin-engine passenger aircraft with a local Chilean concern. Later, she started her own flying school and was an instructor before becoming the first

female air traffic controller serving with the Chilean Air Force.

On her retirement many years later she was made an honorary colonel and she continued as a civilian controller, much of it at Punta Arenas, the Patagonian gateway to the Antarctic. She finally retired aged 81, and two years later made her last flight as a pilot.

For 20 years Margot Duhalde lived in Santiago, where she was a regular visitor to the Air Force Club and the Aeroclub de Santiago at the foothills of the Andes.

The role of the wartime ATA pilots had been largely overlooked until 2008 when the Prime Minister, Gordon Brown, approved the award of an ATA Veteran's Badge. At a ceremony at the British Embassy in Santiago in 2009, the British ambassador, Howard Drake, presented her with the badge to add to her French and Chilean honours. After receiving the award, an excited Margot Duhalde said: "For my age I think this will be my last decoration."

Margot Duhalde was married three times and had a son.

Margot Duhalde, born December 12 1920, died February 5 2018

Nota publicada por el diario The Daily Herald, sábado 17 de febrero de 2018.

Museo Aeronáutico abrirá una muestra en su homenaje y planea habilitar una sala para recordar su legado:

Muere Margot Duhalde, la piloto que removió barreras para las mujeres en la aviación

La primera piloto de combate chilena —participó en la II Guerra Mundial— será despedida hoy por sus cercanos, que la recuerdan como fuerte, obstinada y aventurera.

FLORENCIA DONOSO

El 12 de diciembre, la misma fecha en que se celebra el Día de la Aeronáutica Nacional, Margot Duhalde Sotomayor celebró su cumpleaños número 97. Sus amigas, pilotos como ella, llegaron a verla y le cantaron "feliz cumpleaños" con una torta que tenía dibujado un caza Spitfire.

Seis meses antes, Duhalde —descrita como de carácter fuerte y obstinado por quienes la conocieron— había convencido a su amiga Orieta Rodríguez para hacer un crucero por Alaska. Según cuentan cercanos, de ese viaje volvió delicada de salud.

La primera mujer piloto de



Sus medallas. 1. Grado Comendador de la Legión de Honor, otorgada por Francia. 2. Veterano de transporte auxiliar de la Segunda Guerra Mundial. 3. Años de servicio en la Segunda Guerra Mundial.

“Pionera de nuestra aviación, primera piloto de guerra mujer en la FACH. Demostró en un mundo de hombres que no hay imposibles para las mujeres”.

MICHELLE BACHELET
Presidenta de la República

“Un homenaje a Margot Duhalde, primera piloto de guerra chilena, que murió hoy con 97 años. Gran legado de liderazgo y determina-

Nota publicada por el diario El Mercurio, martes 6 de febrero de 2018.



Duhalde, left, in the uniform of the Free French Forces and, above, left in circle, with the ATA on a Spitfire Mk XII during in the war. She claimed to fly until well into her nineties

recalled, "but outside I told Leska that after the war I'd knock her teeth out."

In the event, as victory neared, Duhalde followed her dream. She joined the Free French and, as the only woman with a French military pilot's licence, delivered aircraft to bases in Morocco.

In 1947 she returned home via a tour of South America, which demonstrated new French aircraft. She hoped to fly for LAN Chile, the national airline, but was forbidden because of her gender. "The men were convinced they were the only ones who could do things," she noted without rancour.

Duhalde briefly flew for a small regional airline before she spent 30 years as an air traffic controller and director of her own flight school in Punta Arenas in the deep south of Chile. She brought every conversation back to flying or her dog.

Born in 1921 on a farm in Rio Bueno, south of Santiago, Duhalde was the second of 12 siblings. Her first encounter with aircraft was the sight of them passing overhead, carrying mail to Patagonia. Her last was well into her nineties. In 2013 she claimed to still fly for two hours a month *al mando* — in command — although that may have been her way of acknowledging the presence of a co-pilot.

Her retirement was lived in style. From an apartment in Santiago's diplomatic districts she would zip through the city in a Peugeot with a racing trim. Visitors were received at the Air Force Officers' Club, where she was known as "Comandante". She favoured whisky and beer, and wore dark red lipstick when she went out.

Duhalde married three times, but never for long. A diplomat who came to know her ventured that her husbands simply "never measured up". Her first was Alfredo Burgos. The second, in 1957, was Vicente Martínez-Corredor, with whom she had her only child, Fernando, who worked for the Chilean Air Force but is now a farmer. A third marriage to Charles Price, an American, lasted days. "It was very hard for my spouses to understand me," Duhalde wrote in her memoirs. "During flight instructions, I had to sometimes take off at a minutes notice, with no prior warning and sometimes I only returned home the following day."

Named a companion of the French Legion of Honour in 1946, she was promoted to commander 60 years later and thanked in a letter signed by Jacques Chirac for her "service to her ancestors". She served Britain for longer in the war and received a medal marking the 50th anniversary of the ATA in 1989. She also received a specially-minted veterans' badge at the British embassy in 2009.

Survived by her son and a legion of admirers, the indomitable but fickle Duhalde died in Santiago. She was mourned by

Chile's president, Michelle Bachelet, as a pioneer who "demonstrated in a world of men that nothing is impossible for women".

Margot Duhalde, aviator, was born on December 12, 1920. She died from cancer on February 5, 2018, aged 97

under the auspices of the Free French. What better cover for a Nazi agent?

Duhalde and her travelling companions were detained for five days in London, then handed over to the French, who installed them in a hotel on Russell Square. It was only then, she realised later, that they found out she was female. Told point-blank that women did not fly for the Free French, she was sent to cook and clean for injured male pilots in Wellingsborough.

"I found myself working as a maid," she said. That is how her war might have ended but for the intervention of the chaplain. Having heard her story, he told a French pilot who introduced her to the Air Transport Auxiliary.

Unlike the Free French or the RAF, the ATA accepted female pilots. Duhalde had 50 solo hours in her logbook and passed a ferry pilot's flight test in a Tiger Moth even though she still did not speak much English. Picked to a women's pilot pool in Hatfield, she did not disgrace herself as a pilot so much as an aviator. On that first cross-country solo she became lost among barrage balloons and decided to make a forced landing.

"The field had seemed clean from 2,000 feet," she remembered, "but I wasn't wearing my glasses." It turned out to be full of wooden posts and the low wall over which she came in took her wheels off.

Much was expected of the ATA's female pilots since the RAF was eager to fault their flying. Duhalde was lucky to be grounded only for a three-month crash course in English and aircraft maintenance. She was later reassigned to the only other all-women's flying pool, in Hamble, Hampshire, and given the nickname "Chile". She made many friends there, but also one enemy, the equally formidable Polish pilot Anna Leska. Duhalde later said: "We fought over everything, on the ground and in the air."

Duhalde's boyfriend, an RAF pilot, once saw her and Leska flying dangerously and reported them to the base commander for their own sakes. Duhalde was forced to apologise. "So I said sorry in front of her," she

with a misunderstanding. At the start of the war she was 19 years old and working in Santiago, the Chilean capital, as the protégée of the chief engineer at the country's top military flying school. She had fallen in love with flying after being given a lesson for her 16th birthday. Within two years she had gained her licence and when Charles de Gaulle founded the Free French Forces in June 1940 she resolved at once to join them.

Her grandfather was from the French Basque country and she felt, she said, "an instinct to learn more about France and where I came from". It did not occur to her that she would do anything other than fly for De Gaulle. And it did not seem to have occurred to his staff that the papers submitted by "M. Duhalde" were from a woman.

Lying to her mother that she would probably get no further than Canada, Duhalde crossed the Andes in a car with two male recruits. She took a train to Buenos Aires and a Norwegian freighter to Liverpool. When it docked there in May 1941, Duhalde recalled: "Scotland Yard was waiting for us." Churchill at the time was sceptical

That she was able to find someone to vouch for her to the Enfield police merely hints at the resourcefulness of a young woman drawn to the war from halfway round the world as if by an irresistible force.

She was not a spy, she came to fly. By the time of her disastrous first cross-country solo in Britain, Duhalde was 21 years old, but already the first woman from Chile to earn a pilot's licence and the only one to have thought of using it to fly in the war. At the end of the conflict she was a veteran of three war-zones in more than 100 aircraft types (her favourite was the Spitfire Mk XII). She had also learnt English, although she first learnt to swear like her teachers, who were engineers.

Duhalde's wartime adventures began

Margot Duhalde

Indomitable Chilean who flew for Britain in the war

On a snowy January morning in 1942, Londoners walking in Trent Park, near Enfield, would have been startled by the sight of a Tiger Moth loosing height too fast over fields that were nowhere near a runway.

The aircraft landed badly, leaving the pilot conscious but bleeding from the head. Those who got to it first were surprised enough to find she was a woman. When they established that she spoke no English and had no papers, they called the police.

Margot Duhalde was arrested. She had not been in England long but it was not her first experience of the law. In seven months she had been detained as a spy, consigned to the hell of washing dishes in a convalescent home and rescued by a French military chaplain





FUERZA AEREA DE CHILE
COMANDANTE EN JEFE

Cerrillos, 6 de febrero de 2018

Señor
Fernando Martínez-Conde Duhalde
Presente

ESTIMADO FERNANDO
NUESTRAS CONDOLENCIAS Y NUESTRAS FUERTES

A través de estas líneas, en nombre de todos los integrantes de la Fuerza Aérea, muy particularmente en el mío junto a mi esposa Ximena, me dirijo a Usted, para hacer llegar nuestras sentidas condolencias ante el sensible fallecimiento de su madre, Señora Margot Duhalde Sotomayor (Q.E.P.D.).

En estos momentos de pesar por la partida de un ser tan querido, nos adherimos al dolor que hoy les embarga con profundo respeto, confiados en que Dios brindará a Usted y a toda su familia, la paz espiritual y fortaleza necesaria para enfrentar con resignación tan irreparable pérdida.

JORGE ROBLES MELLA
General del Aire
COMANDANTE EN JEFE



Cerrillos, 05 de febrero de 2018

Señor
Fernando Martínez-Conde Duhalde
Presente

*Estimado Fernando,
Nuestras condolencias en este difícil
momento y que Dios los acompañe.*

A través de estas líneas, en nombre de todos los integrantes de la Fuerza Aérea, muy particularmente en el mío junto a mi esposa Lorena, me dirijo a Usted, para hacer llegar nuestras sentidas condolencias ante el sensible fallecimiento de su madre, Señora Margot Duhalde Sotomayor (Q.E.P.D.).

En estos momentos de pesar por la partida de un ser tan querido, nos adherimos al dolor que hoy les embarga con profundo respeto, confiados en que Dios brindará a Usted y a su familia, la paz espiritual y fortaleza necesaria para enfrentar con resignación tan irreparable pérdida.



LORENZO VILLALÓN DEL FIERRO
General de Aviación
COMANDANTE EN JEFE
SUBROGANTE



**COMANDANTE EN JEFE DE LA ARMADA
CHILE**

Valparaíso, 5 de febrero de 2018.-

*Señor
Fernando Martínez-Conde Duhalde
Presente*

Con profunda aflicción me he impuesto del lamentable deceso de su querida Madre, Señora Margot Duhalde Sotomayor (Q.E.P.D.), Coronel de Aviación en el escalafón de Honor de la Fuerza Aérea de Chile.

Le acompañamos en estos difíciles momentos, elevando una sentida plegaria a Dios Todopoderoso, para que Él, en su infinita bondad y misericordia, otorgue a usted y familia, las fuerzas necesarias para sobreponerse, con cristiana resignación, al inmenso dolor que hoy les embarga.

Acepte en nombre de los hombres y mujeres de la Armada de Chile, y mío en particular, nuestras más sinceras condolencias y apoyo espiritual en esta dolorosa circunstancia.

Muy Ateuamente



Muuu,
**JOSÉ MIGUEL RIVERA SARIEGO
VICEALMIRANTE
COMANDANTE EN JEFE DE LA ARMADA
SUBROGANTE**



Ministry
of Defence

Agregaduría de Defensa de la
EMBAJADA BRITÁNICA

*Avenida El Bosque Norte 0125
Las Condes, Santiago, Chile
Teléfono: 2370 4120, 4121 ó 4144
Fax: 2370 4160
E-Mail: paul.warwick@fco.gov.uk*

Santiago, 08 de febrero de 2018.

Sr. Fernando Martínez-Conde D.
Recreo 696
TEMUCO

Estimado Sr. Martínez-Conde:

Junto con saludarle cordialmente, y en mi calidad de Agregado de Defensa del Reino Unido quisiera extender mis más sinceras condolencias por el fallecimiento de su madre, Sra. Margot Duhalde, a Ud. y toda su familia.

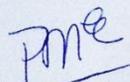
Sin duda que la Sra. Duhalde no sólo será por siempre recordada en Chile, sino también en mi país por el servicio brindado a la Real Fuerza Aérea (RAF) durante la II Guerra Mundial. Estoy segura de que muchos otros países están también enormemente agradecidos de su profesionalismo, dedicación, coraje y pasión entregados durante el desarrollo de su importante labor como piloto aéreo.

Lamentablemente me encontraba fuera de Chile durante el funeral de la Sra. Margot Duhalde, razón por la cual no pude participar; no obstante, sé que mi país fue altamente representado por la Embajadora de Su Majestad, Fiona Clouder.

Adjunto hago llegar a Ud. copia de una carta que envía el Ministerio de Defensa del Reino Unido, a través de nuestro Ministro para las Fuerzas Armadas, RT HON Mark Lancaster, lamentando el sensible fallecimiento de su madre. Una vez recibamos la carta original, se la haremos llegar por este mismo medio.

Le envío mis más sinceros sentimientos de paz y tranquilidad en estos duros momentos a Ud. y toda la familia de la Sra. Duhalde.

Muy sinceramente,


PP Paul Warwick CBE MA RAF
Coronel de Aviación
Agregado de Defensa



Ministry
of Defence

THE RT HON MARK LANCASTER TD VR MP
MINISTER OF STATE FOR THE ARMED FORCES

MINISTRY OF DEFENCE
FLOOR 5 ZONE B MAIN BUILDING
WHITEHALL LONDON SW1A 2HB

Telephone: 020 7218 9000 (Switchboard)

MSU/4/2/6/13/ap

8th February 2018

Dear Sr Martinez-Conde,

I am writing on behalf of the United Kingdom's Armed Forces to pass on to you our sincere condolences for the loss of Sra Margot Duhalde. She was a remarkable woman who served both her country and ours with honour and her service to the Royal Air Force during World War II was not only greatly appreciated but will never be forgotten. Whilst her passing will be mourned by Chile, I know she will live on in the heart of your nation as she will in ours, remembered for her courage, conviction and dedication to the field of aviation.

With sympathy,

THE RT HON MARK LANCASTER TD VR MP

Fernando Martinez-Conde D.
Recreo 696
TEMUCO



RIO BUENO, 05 de Febrero de 2018.

EXENTO N° 780 .- / VISTOS:
ID DOC: 281133

1.- Fallo Tribunal Electoral XIV Región de los Ríos, noviembre 30 de 2016, rol 1649/2016, artículo 127, inciso 1°, ley 18.695 y acta sesión de instalación Concejo Municipal de Río Bueno, celebrada el 6 de diciembre 2016.

2.- El Decreto Alcaldicio N° 358 de fecha 29 de enero de 2018, que nombra Alcalde Subrogante.

TENIENDO PRESENTE:

1.- Las facultades de la Ley N° 18.695, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades en su texto refundido en el D.F.L. N° 1 de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, artículos números 63.

CONSIDERANDO:

1.- El sensible fallecimiento de Doña Margot Duhalde Sotomayor, destacada Pionera de la Aviación Femenina Chilena e Hija Ilustre de la Comuna de Río Bueno.

DECRETO

1.- **DECLÁRESE** duelo comunal para la comuna de Río Bueno, los días lunes 05, martes 06, miércoles 07 de febrero de 2018.

2.- **ORDÉNESE** el izamiento del Pabellón Patrio nacional a media asta en dependencias municipales y repartición públicas, pudiendo hacerlo voluntariamente la comuna en general.

3.-**ORDÉNESE** la suspensión de actos y ceremonias municipales que revistan carácter de festejo durante el periodo de duelo.

4.- **PUBLÍQUESE** de forma íntegra el presente decreto en el portal web del municipio y notifíquese a los medios de comunicación comunales para su conocimiento.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE EN SU OPORTUNIDAD.



[Handwritten signature]
ANA MARLENE LOPEZ MONTECINOS
SECRETARIA MUNICIPAL

[Handwritten signature]
MAURICIO OVANDO HERNANDEZ
ALCALDE (S)



Palacio de La Moneda, 5 de febrero de 2018

Señor
Fernando Martínez-Conde Duhalde
Presente

Estimado Fernando:

Con profundo pesar me he enterado del reciente fallecimiento de su madre, señora Margot Duhalde Sotomayor.

Se trata de una pérdida sensible para su familia, para la Fuerza Aérea de Chile y, por qué no decirlo, también para el país. Porque la señora Margot fue una mujer notable, que siendo muy chica mostró todo su coraje y su determinación para perseguir sus sueños.

Fue esa misma valentía y decisión lo que la llevó a ser piloto de aviación antes de los dieciocho años, para luego viajar a Europa y enrolarse en la aviación francesa, desde donde ayudó a combatir a la Alemania nazi, bajo el mando de Charles de Gaulle.

Es tal la importancia que tuvo su madre, que su trayectoria y entrega ha sido reconocida por los gobiernos franceses, británicos y por el Estado de Chile, a través de su Fuerza Aérea, quien le otorga el grado de Coronel de Aviación.

Margot es un ejemplo para las mujeres, porque supo hacerse un lugar en un mundo dominado enteramente por hombres, más en el contexto histórico en el que le tocó vivir. Pero nunca se dejó doblegar y los resultados están a la vista.

Son muchas las virtudes que se pueden destacar de la señora Margot, y estoy segura que cada una de ellas son parte de su legado intangible que debemos rescatar como sociedad.

Fernando, espero que el tiempo lo ayude a atenuar el dolor por esta triste pérdida.

Reciba usted, sus hijos, y toda la familia, mis más sinceras condolencias y afecto.

MICHELLE BACHELET JERIA



“Su magnífica estatura espiritual invita a un brindis emocionado a su persona. A levantar, pues mis amigos una copa del buen vino rojo de Chile, de delicado bouquet y noble tradición francesa”

Diego Barros Ortiz

Máscara de yeso moldeada y patinada de Margot Duhalde
(Escultor: Santiago Mahan. Colección Museo Histórico Nacional)

Norberto Traub Gainsborg
Instituto de Investigaciones
Histórico Aeronáuticas de Chile



Bibliografía:

- Alberto Fernández Donoso. *Ese singular sentido de proteger el vuelo*. Una historia ilustrada. Volumen I, DGAC. 2000
- Autobiografía. *Margot Duhalde – Mujer Alada*. Editorial Fuerza Aérea de Chile. 2006
- Magdalena Silva Valdés. *Margot Duhalde, Aviadora*. Editorial Karnak. 1991
- Mario Magliocchetti Oleaga. *Margot Duhalde Sotomayor*. Boletín 17 – 2018. Museo Nacional Aeronáutico y del Espacio. Dirección General de Aeronáutica Civil. Chile
- Norberto Traub Gainsborg. *Margot Duhalde Sotomayor*. Revista Aerohistoria N°2/2018
- Hugo Marín Lezaeta. *Trayectoria Histórica del Club Aéreo de Santiago 1928 – 2012*. Club Aéreo de Santiago, 2013

- **El Mercurio** del 6 de febrero de 2018.
<http://impresa.elmercurio.com/Pages/NewsDetail.aspx?dt=06-02-2018%200:00:00&NewsID=548583&dtB=06-02-2018%200:00:00&BodyID=3&Paginald=9>
- **Revista Chile Aéreo** N°130. Septiembre - Octubre de 1941
- **Revista Chile Aéreo** N°217. Mayo de 1950
- **Revista Chile Aéreo** N°220. Agosto de 1950
- Club Aéreo de Chile. **13ª Memoria Anual 1941**
- **Revista Fuerza Aérea** N°141. Septiembre – Diciembre de 1976
- **Revista Fuerza Aérea** N°143. Abril – Junio de 1977
- **Revista Fuerza Aérea** N°147. Abril – Mayo - Junio de 1978
- **Revista Aviación Civil** N°7. Santiago de Chile, julio de 1970
- <http://www.atamemorial.org.uk/airtransportauxiliary.htm>
- Ian Underdown. **Air Transport Auxiliary at Hamble**. 2010
<https://www.hugofox.com/shared/attachments.asp?f=edb4b154-1f58-4860-9442-8a378de3a20b%2Epdf>
- **The Ferry Pilots of the Air Transport Auxiliary** <http://afleetingpeace.org/the-ata/index.php/9-lists/63-ata-women-1939-42>
- Héctor Alarcón Carrasco. **Margot Duhalde Sotomayor – La Gran Aviadora Chilena**
<https://identidadyfuturo.cl/2012/07/26/margot-duhalde-sotomayor-la-gran-aviadora-chilena/>
- Documentación gentilmente facilitada por Fernando Martínez Conde Duhalde
- Documentación del Instituto de Investigaciones Histórico Aeronáuticas de Chile
- Apuntes del autor.



Margot Duhalde Sotomayor, hizo de sus alas, una profesión.

Ediciones del Instituto de Investigaciones Histórico Aeronáuticas de Chile
Almirante Barroso 67 – Santiago de Chile
www.historiaaeronauticadechile.cl

Impreso en Santiago de Chile

Primera edición limitada de 100 ejemplares: 5 de febrero de 2019

Impreso por Feysor Impresora y Comercial

ISBN libro impreso: 978-956-09273-0-9

Criterios para la transcripción:

En la transcripción de los documentos se respetaron todas sus formas lingüísticas, gramaticales y ortográficas. Se intervino sobre los textos originales solo en los casos de erratas mecanográficas u omisiones que pudieran confundir al lector.

Agradecemos especialmente al señor Fernando Martínez-Conde Duhalde y familia, por facilitarnos algunos de los documentos originales aquí reproducidos, como también al Museo Nacional Aeronáutico y del Espacio, Fuerza Aérea de Chile, Mutualidad del Ejército y Aviación de Chile, otras entidades y personas individualizadas en los correspondientes créditos, por el apoyo prestado.

El Instituto de Investigaciones Histórico Aeronáuticas de Chile, autoriza a que los contenidos de esta monografía puedan ser citados o reproducidos, parcial o por completo, siempre cuando sus fuentes y autores sean citados.

Desde el cielo a la tierra, la magia de una **Carrocería,**
hoy se escribe **GRISOLÍA**



Representantes para Chile
FEDERAL SIGNAL CORP.
Emergency Products

Grisolia y Cía. Limitada
Aviador Acevedo 1766 - Conchalí, Santiago - Chile
grisolia@grisolia.cl - www.grisolia.cl

Teléfonos:
+56 2 2734 6003
+56 2 2736 3654 - 2 2734 1797

ISBN: 978-956-09273-0-9

